2548

BO BEDRE

NORGES LEDENDE INTERIØRMAGASIN

BO BEDRE 11 DESEMBER 2025 • MAGISKE TRADISJONER

MELLOM AKTENE

NORSK DESIGN PÅ THEATERBAREN

ARVEN ETTER JØRN UTZON

PÅ INNSIDEN AV HANS IKONISKE HJEM

NY VRI PÅ 7 SLAG

MADELEINES, HONNINGBOMBER OG JULEHJERTER

EKLEKTISK BORDDEKKING

STORT JULETEMA

MAGISKE TRADISJONER

HØYTID I ET KLASSISK OSLO-HJEM OG PÅ ET DANSK GODS • KREATIVE ADVENTSKRANSER • STOR JULEGAVEGUIDE

HJEM/HYTTE | BC | 134 | 011 | kr 119,95
7 023069 201341 57011







FRAMA Modules by Kvänum

Vi gjorde det igjen, mikset vår tradisjon og håndverk med FRAMAs nyskapende og stilrene estetikk. Årets kolleksjon byr på smidige og elegante løsninger – oppbevaring som vakker kunst signert FRAMA Modules by Kvänum.

KVÄNUM

BERGEN · OSLO · TØNSBERG

kvanum.com/no



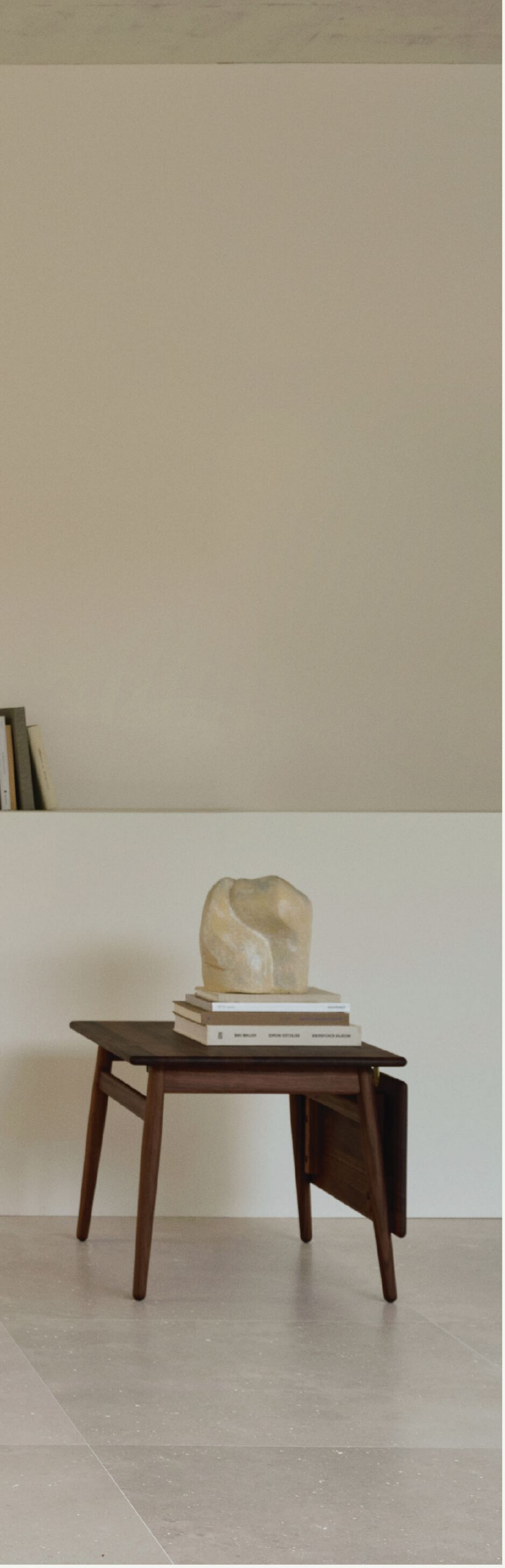
Finn en autorisert
forhandler i nærheten av
deg på CARLHANSEN.COM

Flagship Store, Oslo
Drammensveien 126
0277 Oslo

ND52 Vita Sofa | Nanna & Jørgen Ditzel | 1952

BALANCED FORM

Vita Sofaen ble designet i 1952 og er oppkalt etter Nanna & Jørgen Ditzels datter. Det organiske skallet har et flytende formspråk som balanserer på den solide trerammen, og ryggstøtten har elegante detaljer i form av tekstilknapper. Tilgjengelig i 2- og 3-setersmodell.





BY APPOINTMENT TO
THE ROYAL DANISH COURT

CARL HANSEN & SØN

Scala Bad

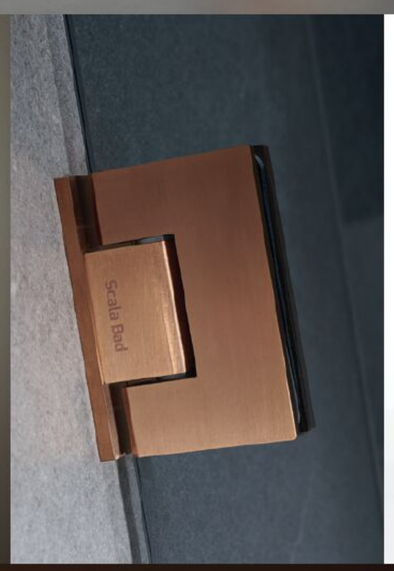
DESIGN



COMO - et hav av muligheter!

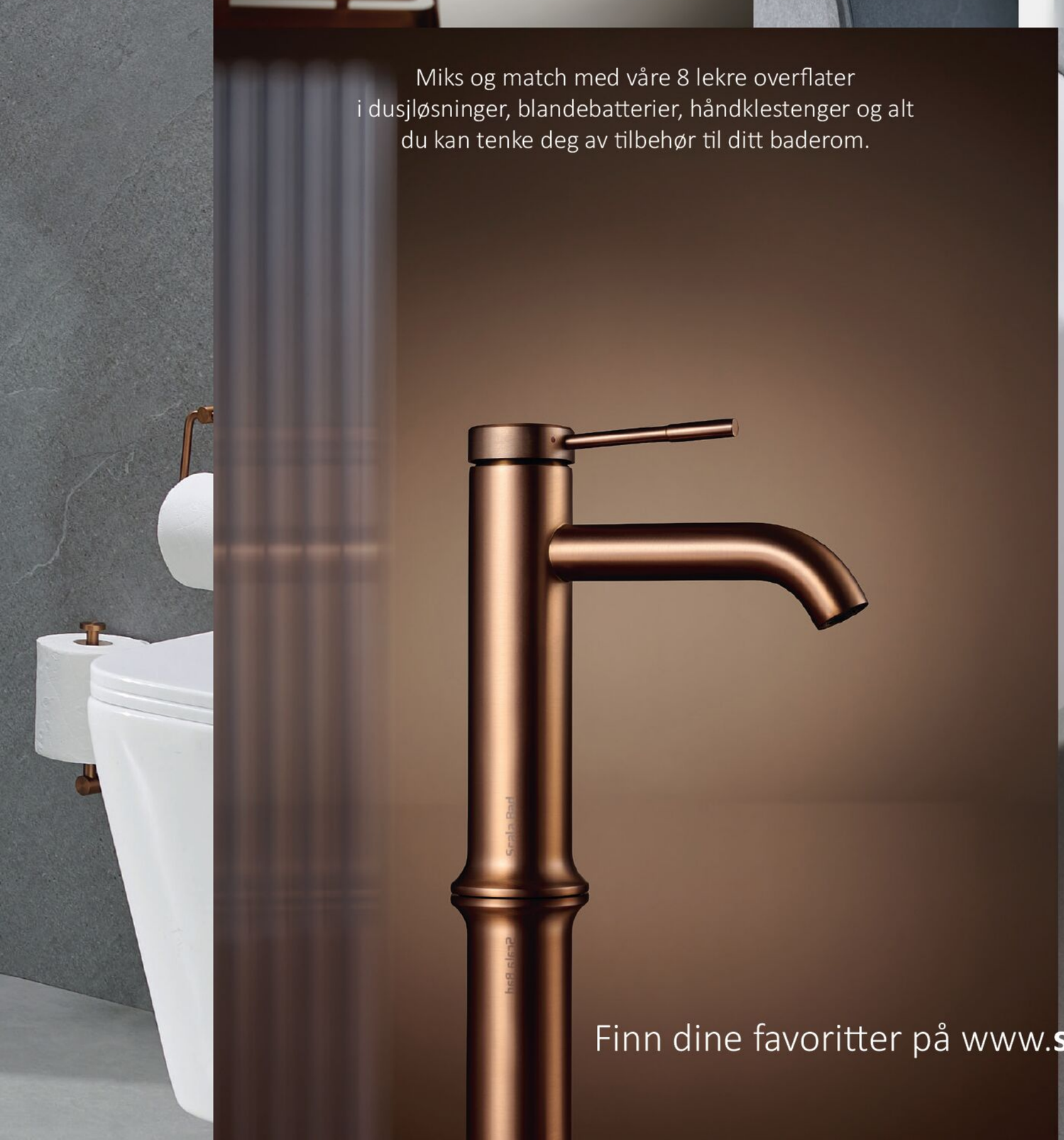
COMO baderomsmøbel har nå 6 x serier. Bytt / varier farger så ofte du vil! Se vårt store utvalg av Speil med lys til baderommet.







Miks og match med våre 8 lekre overflater
i dusjløsninger, blandebatterier, håndklestenger og alt
du kan tenke deg av tilbehør til ditt baderom.





Finn dine favoritter på www.**scalabad.no**

NYHET
CH290-serien
Designet av Hans J. Wegner



BY APPOINTMENT TO
THE ROYAL DANISH COURT

CARL HANSEN & SØN



AWORD OSLO, FRIDTJOF NANSENS VEI 5B - tlf: 231 97 800
TANNUM OSLO, DRAMMENSVEIEN 120 - tlf: 231 15 390
SE MER PÅ AWORD.NO

MØBLER OG MILJØ ÅLESUND, MOA PARK 8 - tlf: 701 46 640
HAUKAAS STAVANGER, MADLAKROSSEN 25 - tlf: 515 99 740
MØBELGALLERIET STAVANGER, NEDRE STRANDGATE 89 - tlf: 515 10 290

Let your mind wander

Beneath the transparency of fragile greens, light finds a way.
A stunning view with endless hidden details.

BERGEN Illums Bolighus, Strandgaten 20 • Berle Møbler & Interiør, Fantoftvegen 16C. BODØ Løwini, Stormyrveien 8. BÆRUMS VERK Verket Interiør AS, Verksgaten 18-20. FØRDE Atle Naustdal AS, Naustdalsvegen 5. FREDRIKSTAD Domino Interiør, Storgata 6. GJØVIK Kiil InteriørDesign AS, Huntonstranda 5. HAUGESUND Inside Interiør AS, Int. Ark. Reidun Fjære, Haraldsgata 185. KRISTIANSAND Møbelgalleriet, Skippergata 3 • Olivias Hus, Markens Gate 9. OSLO Aword AS, Fridtjof Nansens vei 5B A • Länna, Karenlyst Allé 7 • Illums Bolighus, Haakon VIIs gate 10 • Illums Bolighus Glasmagasinet, Stortorvet 9 • Tannum Møbler AS, Drammensveien 130. SANDNES DFU, Huset Vårt, inng. Eidsvollgata. SKIEN Møbelgalleriet, Bedriftsveien 96. STAVANGER Møbelgalleriet AS, Nedre Strandgate 89. TROMSØ Hos Haakon, Storgata 82. TRONDHEIM Berge Interiør, St. Olavgate 10 • Rom Til Rom AS, Olav Tryggvasonsgate 42. ØLEN Ølen Møbel, Dreganesveien 2. ÅLESUND Møbler & Miljø AS, Moa Park 8

eilersen.eu

Modell Aton • Sofa 285 x 109 cm • Design Jens Juul Eilersen • Stoff Curl 38 • Pris som vist fra kr. 85 056,-

eilersen®
since 1895

INNHOLD

BO BEDRE / *DESEMBER 2025*







AKKURAT NÅ

20 \ DESIGNNYHETER
Vi viser deg det siste og beste fra designverdenen.

28 \ KURATERT
Stylist og trendekspert Per Olav Sølvberg deler sin egen inspirasjon fra design-, kunst- og arkitekturscenen.

30 \ ISCENESATT SHOPPING
Westwing har store ambisjoner. Vi møtte det ekspanderende designselskapet i Stockholm.

32 \ ARVEN ETTER UTZON
Bli med hjem til arkitekt Jan Utzon – til huset som også er barndomshjemmet hans.

INSPIRASJON

40 \ MAGISKE TRADISJONER
Etter flere tiår med lite kjærlighet har dette klassiske huset på Berg i Oslo fått tilbake sitt gamle stiluttrykk.

52 \ EKLEKTISK EKSTRAVAGANSE
Hjemme hos Julius Værnes Iversen, blomsterkunstner og eier av Studio Tableau, skal julen overraske sansene.

60 \ JUL PÅ LASSENS VIS
Når konfekten er trillet ferdig i de sene nattetimene lille julaften, senker julefreden seg hos Nuura-medgründer og daglig leder Nadia Lassen.

70 \ KREATIV BLOMSTERKUNST
Tre blomsterkunstnere har laget hver sin adventskrans – med egen historie og personlig uttrykk.



PÅ COVERET
Forsidebildet er tatt av Birgit Fauske.

TIL: EN KAFFEDRIKKER

FRA: EN KAFFEELSKER

MOCCAMASTER

HANDMADE

Foto: Bow









78 \ LA JULEEVENTYRET BEGYNNE
Det teatralske har alltid fascinert møbelhandler Mette Sæmer. I julen henger det lange mørkerøde gardiner rundt bordet.

104 \ GJESTEBUD PÅ GLORUP GODS
Hvordan feirer man jul på et av Fyns flotteste gods? Nesten som alle andre steder, med familie og venner, gløgg og kirkekonsert.

114 \ STILLFERDIG ELEGANSE
Hjemme hos Marie Sand er julen diskré, men likevel tydelig. Over den minimalistiske boligen hviler et gyllent skjær og en dempet eleganse.

TEMA

86 \ EN GAVE TIL HJEMMET
Hjemmet betyr mer for oss enn noensinne. Hvorfor ikke gi en gave som gjør det enda hyggeligere?

122 \ PAPIRPOESI
Papirklipp har fått en renessanse, og før jul kan du bruke det som meditasjon. Med en saks kan rent hvitt papir eller sider fra en gammel bok forvandles til poetiske fortellinger.

130 \ JULENS SØTESTE ØYEBLIKK
Små herligheter som kan beundres, deles og nytes. Denne julen lar vi de søte fristelsene være til glede for både øyne og gane.

FASTE SIDER

18 \ VELKOMMEN

138 \ REDAKTØRENS FAVORITTER

139 \ NESTE NUMMER

Northern

OSLO — SINCE 2005

Northern lighting

Tradition Floor Lamp

6990 NOK

CELEBRATING 20 YEARS · 2005 – 2025 · From Oslo with Love ·

Northern
OSLO — SINCE 2005

Arendal Avenyen lys — **Asker** Ask Interiør — **Bodø** No14 / Bodø Elektro — **Bærum** Brødrene Kolstad / Verket Interiør
Drammen Hus & Hage — **Hamar** Kreativ Interiør — **Harstad** Ness & Lind — **Haugesund** Hus i Nord — **Molde** Mifo
Oslo Illums Bolighus / Pur Norsk / Aword / Konstabel — **Sandnes** DFU møbler — **Skien** Guntor Interiør
Stathelle Rogn Belysning & Interiør — **Tromsø** Hos Haakon — **Trondheim** Værness Elektrisk — **Ålesund** Møbler & Miljø
Nettbutikker Lightup.no / Christiania-belysning.no

northern.no

BO BEDRE

ANSVARLIG REDAKTØR
Erik Rimmer

REDAKTØR
Caroline Krager
caroline.krager@bobedrenorge.no

ART DIRECTOR
Stine Kirchheiner, stine@bobedre.dk

HENVENDELSER TIL REDAKSJONEN
BO BEDRE
bo-bedre.no
Besøksadresse: Vibes gate 17, 0356 Oslo

Redaksjonen påtar seg ikke ansvar for manuskripter, bilder og illustrasjoner som ikke er bestilt.
Magasinet må kun siteres med tydelige kildehenvisninger. Gjenbruk av redaksjonelt stoff tillates kun etter avtale.
Redaksjonelt stoff fra BO BEDRE må ikke brukes i ervervsøyemed.

KUNDESERVICE
Henvendelser knyttet til abonnement rettes til vår
kundeserviceavdeling.

kundeservice.com
Tlf.: 23 06 87 16
Personlig service: mandag–fredag kl. 8–18.
Se abonnementsbetingelsene på www.kundeservice.com

ABONNEMENT
Kundeservice besvarer henvendelser vedrørende abonnement, innbetalinger,
adresseendringer, vervinger, tidligere utkomne numre m.m.
Oppgi alltid abonnementsnummeret ditt ved alle henvendelser. Du finner
abonnementsnummeret på girokortet.

Nytt abonnement bestilles hos kundeservice.
Abonnementsprisen er 84,95 kr per utgave.

BEHANDLING AV PERSONOPPLYSNINGER
Personopplysninger som angis ved oppretting av abonnement, behandles i henhold til retningslinjene
for personvern, som du kan lese på www.bonnierpublications.com/personvernpolitikk

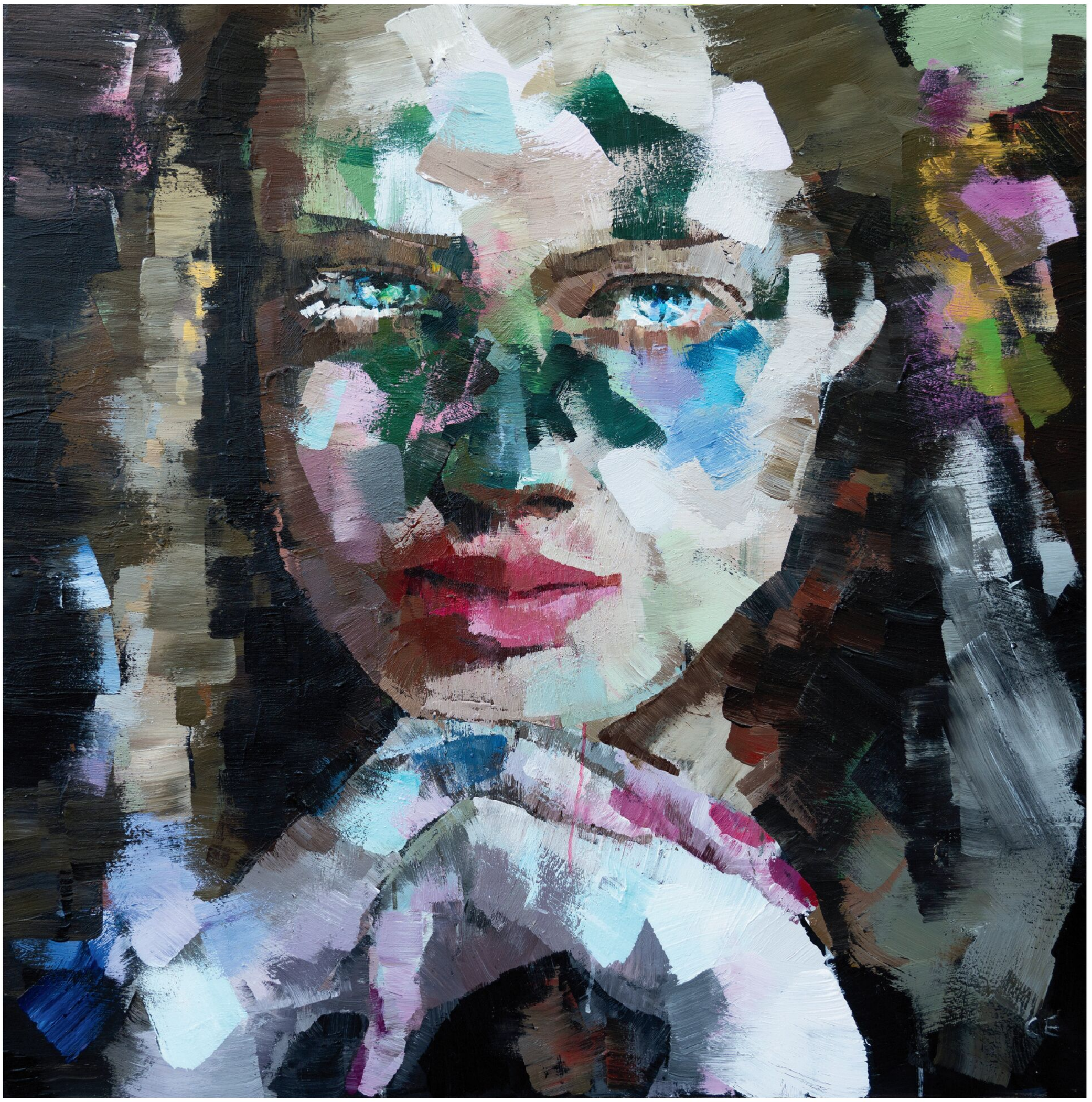
PRODUKTSJEF, MARKED
Cecilie Berg-Sonne, cecilie.berg-sonne@bonnier.dk

ANNONSESALG
Markedssjef: Cecilie Konterud
cecilie.konterud@bonnier.no, tlf. 480 30 499
magasiner.no

BO BEDRE UTGIS AV
©Bonnier Publications International AS
Postboks 543, 1411 Kolbotn, Norge
Trykk: Stibo Complete
ISSN: 1503-6472

BONNIER
Publications International

CHARLOTTE ENGELHAART



Charlotte Engelhaart er en anerkjent billedkunstner som arbeider i grenselandet mellom figurasjon og abstraksjon. Gjennom kunsten utforsker hun menneskets identitet, natur og historie. Maleriene skildrer mysteriet i mennesket, flettet sammen med kunstverkets abstrakte poesi. Samlere nasjonalt og internasjonalt investerer i Charlotte Engelhaarts verk. Kunst skaper personlig identitet og atmosfære i hjemmet. Velkommen til en inspirerende opplevelse hos CUBE8 gallery, og se vårt unike utvalg av malerier og skulpturer fra over tyve spennende kunstnere fra inn- og utland.

Toldbodbrygga 1
1606 Fredrikstad
+47 45 00 74 72
gallery@cube8.no
cube8gallery.no

CUBE8 gallery



Den magiske opptakten til jul

Bladene har for lengst teppelagt bakken. Solen er lav og tar seg kortere arbeidsdager. I mitt stille sinn har noe begynt å skje. Det føles som å stå i en rolig gate om natten og høre at et selskap foregår et sted i nærheten. Spisser man ørene, er det Frank Sinatras julealbum som spilles, kanskje kan man fornemme en svak duft av pepperkaker i luften. Sånn er november for meg; fylt med spenning og forventning. Å vite at ikke enda, men snart. Som en livslang juleelsker er opptakten til julen minst like viktig som høytidsdagene selv. Måten man slipper det hele inn i omgivelsene på i løpet av adventstiden. Lune, skimrende, krydrede, nostalgiske elementer som setter stemningen. I denne utgaven av Bo Bedre får du se et vakkert og tidløst eksempel på et julepyntet hjem. Live Brekke har fått komme inn i et Kristina Line-tegnet prosjekt på Berg i Oslo og snakket med henne om tankene bak det å style det klart for høytid. Er man ute etter inspirasjon til årets julegaver, har vi også sørget for det. Kokeboken fra Cafe Cecilia, et sted jeg har hatt gleden av å spise på i London, kommer nok til å havne på min ønskeliste. Som vanlig har vi også med et knippe kuraterte norske nyheter. Eskoleia slapp under Designers' Saturday en samarbeidskolleksjon med Jonas Ravlo Stokke vi virkelig har bitt oss merke i. Nationaltheateret på sin side har fått en facelift av publikumsarealene sine med norske materialer, møbler og kunst. Nå håper de at Theaterbaren blir en ny hangout for Oslo-boere – også utenom forestillinger. Jeg var selv til stede på åpningen og kan melde om meget livlig vibe da i alle fall. Dette er min aller første utgave som redaktør for Bo Bedre. Det siste tiåret har jeg vært journalist og redaktør innen mote-og kulturfeltet, blant annet som moteredaktør for Costume og fast bidragsyter hos D2. Lenge hadde jeg base i London, men nå er jeg tilbake på norsk jord. Jeg gleder meg til å løfte både de unge lovende og de mer anerkjente nord-mennene på design- og arkitekturscenen, ønske dere velkommen inn i fantastiske hjem og hytter fra nord til sør og fortelle om spennende strømninger og trender som skjer internasjonalt.

God lesning og ha en magisk adventstid.

CAROLINE KRAGER *REDAKTØR*

Foto: Inger Marie Grini

VERKET

INTERIØR

Hos Verket Interiør kan du skape din personlige julestil.

Vi har alt fra adventsstaker, julestjerner, kranser og julekuler m.m. fra Nedre Foss, Bungalow, Torsteinsen Design, Chamois, HEIM Bryggen og UND m.fl. Vi har julegavene alle ønsker seg.

Verksgata 18-20, 1353 Bærums Verk | 10-20 (18) | @verketinterior | 67171550

16 10 BÆRUMS VERK

DESIGNNYHETER



NORSK DESIGN

Foto: Pernille Münster

STÅL MED STIL

Under Designers' Saturday ble samarbeidet mellom Jonas Ravlo Stokke og Eskoleia lansert. Sistnevnte har gjennom de siste 113 årene bearbeidet stål og etter hvert produsert stålprodukter til kontorer og offentlige bygg. Nå går de inn i en ny æra, der funksjonell oppbevaring forvandles til designorienterte møbler for moderne kontorer og hjem. Som en del av denne nye retningen har Stokke blitt vinket inn. Designeren har den siste dekaden oppnådd både kritisk anerkjennelse og kommersiell suksess innen prosjekter som spenner fra møbler og produkter til det arkitektoniske. – Eskoleia kom til oss med en tydelig visjon: å løfte deres kompromissløse kvalitet og bærekraft til neste nivå. Opp fra kjelleren og ut til styrerommet eller private hjem, sier Stokke i forbindelse med lanseringen. Resultatet er Unit-kolleksjonen som består av seks oppbevaringsmøbler i stål, der det funksjonelle og skulpturelt raffinerte møtes. Disse produseres in-house ved Eskoleias anlegg i Kongsvinger og kommer i 24 standardfarger. Eskoleia.no

NORSK DESIGN



Foto: Marius Viken & Fredrik Kayser



NORSKE IKONER

Med utspring i kaffebaren Fuglen i Oslo lanserte Einar Kleppe Holthe og Peppe Trulsen Norwegian Icons i 2013. Prosjektet startet med en serie norske mid-century design-utstillinger i blant annet Tokyo, New York og Norwegian Presence i Milano. Raskt ble de også leverandør og formidler av norsk design til retail- og bedriftsmarkedet i inn- og utland, med hovedvekt på Japan. I oktober lanserte Norwegian Icons sitt nye digitale arkiv, der man kan utforske norsk designhistorie på nett, og agenturet inngikk et samarbeid med Novooi på netthandel. Målet er et økt fokus på eksport til internasjonale markeder og en tydeligere satsing på prosjekter som kombinerer ny norsk design, reproduserte ikoner og vintage originaler. Norwegianicons.no



TO ELEMENTER SOM GRIPER I HVERANDRE

Daiku Lounge Chair fra 101 Cph er inspirert av bygnings-komponenter som er stablet i modulære strukturer. Bak designen står Kristian Sofus Hansen og Tommy Hyldahl. 12 999 kr.



TETRIS Sofaene fra Keeep er laget for å være med deg lenge. De tre e-ene i merkenavnet som selvsagt betyr beholde, understreker dette. Etter 18 år på forhandler- og produsentsiden av bransjen fikk Morten Marius Andersen lyst til å skape noe han selv hadde savnet; en sofa som tar det modulære til et nytt nivå, som mikser komfort, estetikk og tidløshet – og dermed bærekraft. Her har man mulighet til å omrokkere rygg, armlene og sete etter eget forgodtbefinnende, når man er lei av samme uttrykk eller behovene endrer seg. Keeep kan trekkes i tekstiler fra Kvadrat og JAB eller skinn fra Sørensen Leather. Keeep.no

NORSK DESIGN



Trolley fra Framas nye Ratio-serie, designet av Ana Magalhães Ilharco og Matilde Cortez de Lobão. I varm brun bjørk. 9455 kr.



MED TANKE PÅ TANNPUSS Det norske tannbørstemerket Ponder gir et av livets mest brukte produkter et estetisk løft. Deres One of a kind-kolleksjon består av håndlagde tannbørster i celluloseacetat, der hver har sitt eget unike mønster. Produksjonen foregår i en tradisjonsrik fabrikk i Milano. Merkenavnet kommer fra det engelske ordet for å reflektere, og grunnleggerne Tony Næss og Cherry Agency oppfordrer til å bruke de daglige minuttene med tannpuss til nettopp å være i nuet. Tannbørstene kan man få tak i på Bolina, Shine, Koch Parfymeri og ponderessentials.no.



Foto: Marius Viken

UTFORSKNING AV DET MODULÆRE

Man blir aldri ferdig med Verner Panton. Heldigvis er det mer i arkivet til den fargerike danske designeren som ble en så stor internasjonal suksess. Nå relanserer Verpan Pantons Series 270 F Armchair – en modernistisk stol i bjørkefiner. Stolen er opprinnelig fra 1965/66, og dens lette, men tydelige uttrykk var en frisk måte å forene form og funksjon. Formen føles like aktuell i dag, og derfor har Verpan i samarbeid med Verner Panton Design AG gitt stolen nytt liv. Den produseres nå i blå, rød, oransje, svart og honninggul – og kan leveres med puter i tekstiler fra Kvadrat eller skinn fra Sørensen Læder. Fra 13 484 kr.





SETT FARGE PÅ STUEN eller soverommet med Kin Side Table designet av John Astbury for Wendelbo. Sokkel og bordplate har samme form, noe som gir bordet et organisk uttrykk. Finnes i brent oransje lakk – og i brun og svart hvis man føler at oransje blir for frekt. Ca. 9300 kr.

Den italienske møbelprodusenten Molteni&C har innledet et samarbeid med den dansk-italienske designduoen GamFratesi. Resultatet er blant annet loungestolen Lia, som ble vist for første gang på møbelmessen i Milano i vår. Fra ca. 43 800 kr.

Montana





Montanasystemet gir uendelige muligheter til alle rom. Sett sammen ulike dybder, velg ton-i-ton farger eller kontraster. Velg mellom 36 grunnmoduler i 4 dybder og 43 overflater. Ta med mål av veggen din til en av våre butikker – og vi spesialtegner din personlige Montana.

Kvalitet du kjenner – service du husker

BERLE

Fantoftvegen 16 C
5072 Bergen
Tlf 55 10 95 00

www.berlebergen.no

BERGEN

haukaas®

Madlakrossen 25
4042 Hafrsfjord
Tlf 51 59 97 40

www.haukaas-mobler.no

STAVANGER

Berge Interiør as

St Olavsgate 10
7012 Trondheim
Tlf 73 51 85 00

www.bergeinterior.no

TRONDHEIM

Våre interiørkonsulenter hjelper deg med å sette sammen hele interiøret. Vi kommer gjerne hjem til deg for å bistå med gode løsninger.





Foto: Anne Valeur

MELLOM AKTENE

– Ideen om et rom med norsk kunst og design har vært med helt fra begynnelsen, forteller Julia Conley og Rikke Sandbugt fra Øsa Arkitekter. Sammen har de gitt en vitamininnsprøytning til noen av publikumsarealene på Nationaltheateret i Oslo, med et helt ferskt interiørkonsept og nye Theaterbaren tegnet av Conley.

Resultatet er et sted der det tradisjonelle og bugnende ved det Henrik Bull-tegnede bygget har fått selskap av noe mer minimalistisk. Nå kikker englene i takmaleriene ned på moderne møblement satt sammen med skulpturer og designobjekter fra norske kunstnere og designere, som Ragnhild Nes, Ingrid Bredholt, Richard Øiestad og Mira Genevieve Landa.

– Vi ville la oss inspirere av Bulls univers og har brukt tid på å studere rokokkoens linjer, takter og former, såvel som farger og motiver. Dette har vi videre tolket, og gjennom taktile, visuelle forbindelser møtes fortid og nåtid.

– Det originale røde teatertekstilet med blomsterkurvmotiv, som vi oppdaget at det fantes metervis av på Nationaltheatrets verksteder, er for eksempel brukt på nye teaterkrakker.

For Conley og ØSA, som også består av Nora Ødegård og Christine Arctander, har det vært viktig å hente inn norske produsenter til prosjektet.

– Vi har brukt norsk eik fra sagbruket Lauvverket på sørlandet, møblene er bygget av Tree Stories møbelsnekkere på Økern, vi har samarbeidet med Kvadrat, Innvik og Matre om å lage et nytt tekstil, stålbeslagene er tegnet og produsert i Oslo, vi har utelukkende brukt norsk stein hentet fra Ellingard og selvfølgelig samarbeidet tett med verkstedene på teateret.

To store speilrom som tidligere kun var lager for kjøkken, lys og lyd har blitt omprogrammert, tilbakeført og åpnet opp for de besøkende. For å komme de nærmest overveldende omgivelsene i møte skjønte de tidlig at de måtte tegne møbler av tyngre karakter. På den måten er de i seg selv med på å definere et rom.

– De står i kontrast til de originale møblene og beveger seg mot et uttrykk som forener det klassiske og moderne, med klar funksjonalitet – mens ornamentikken er subtilt integrert i treets samlingspunkter, som en hyllest til håndverket.

Under åpningskvelden i september flokket alt fra skuespillere til motedesignere og kunstnere seg til Theaterbaren.

– Nationaltheatrets ambisjon var å skape et attraktivt og unikt møtested for teaterpublikummet, men også besøkende uten billett. Nå er håpet at prosjektet vil være med å skape begeistring, som etter hvert vil utfolde seg i et enda større engasjement for bygget.

MAGNOR

& HALVOR BAKKE



MAGNOR.NO


Den uttrykker en nesten barnlig iver –
som smårollingen som strekker armene ut for
å finne balansen når han tar sine første skritt.
Stolen er designet av Nicola Bonriposi for
Umage, og har fått navnet Heiko, som betyr
«balanse» på japansk. Resultatet er en
skulpturell og stabelbar stol som passer like
godt rundt spisebordet som alene. Leveres i
eik eller valnøtt. Fra 5499 kr.

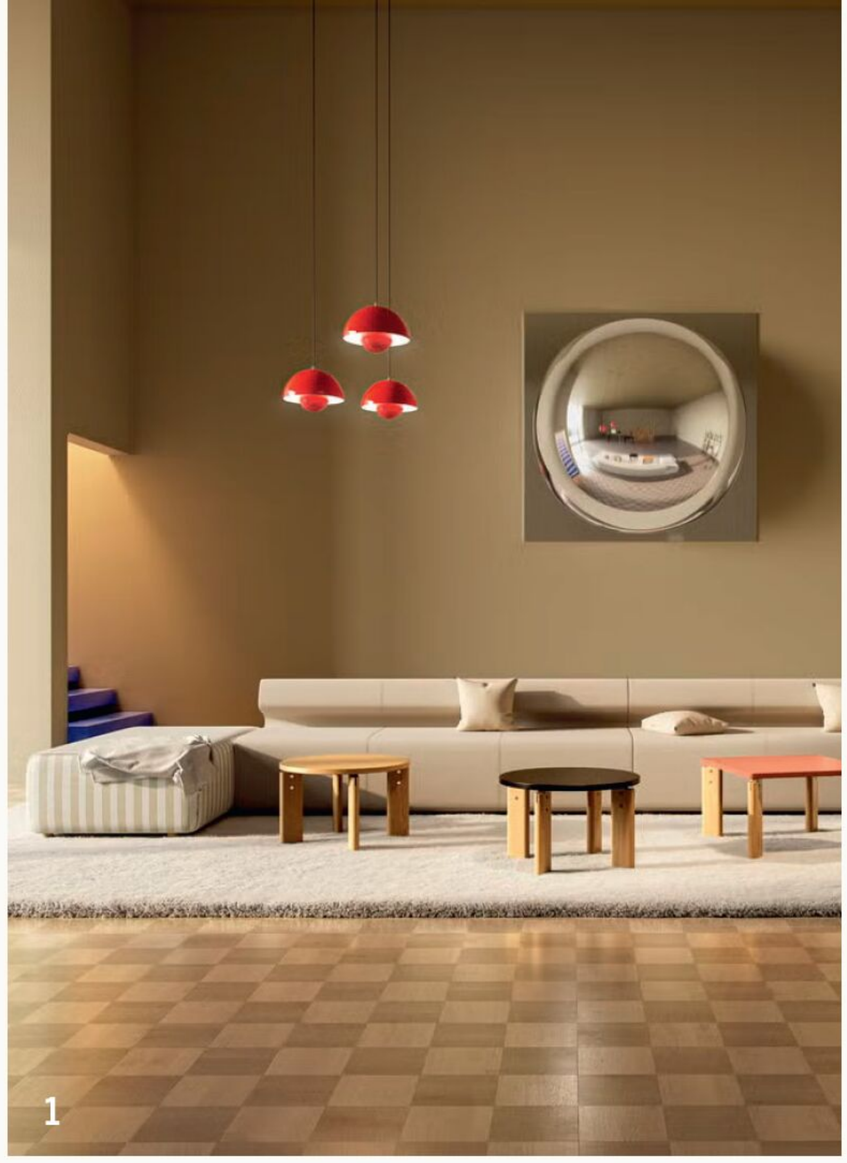


we take pride in every detail

Loop coffee table AK 650 - Side tables AK 610 | Design: Hans Sandgren Jakobsen

Forhandlere **Arendal** Barbu Interiørhus **Bergen** Berle Møbler & Interiør **Bærum** Verket Interiør **Førde** Atle Naustdal **Hamar** Kreativ Interiør **Harstad** Ness & Lind **Haugesund** In Design **Kongsberg** Møbel-Design **Kristiansand** Møbelgalleriet **Moss** Møbelgalleriet **Oslo** Aword, Länna **Sandefjord** Tinnies Hus **Sandnes** DFU **Skien** Møbelgalleriet Telemark **Stavanger** Møbelgalleriet **Tromsø** Forma studio, Hos Haakon **Trondheim** Berge Interiør **Voss** TeBe Interiør **Ålesund** Møbler & Miljø.

Naver Collection is proudly produced in Denmark by Aksel Kjersgaard and Gramrode Møbelfabrik. Known for classic craftsmanship combined with innovative design.

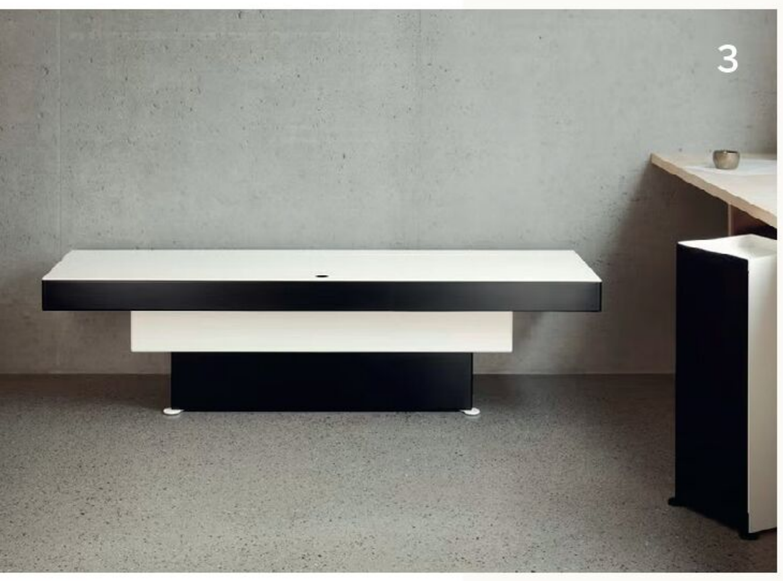

1


2

KURATERT

Per Olav Sølvberg viser deg morgendagens fenomener innen design, arkitektur, kunst og mote – ***så du alltid er oppdatert på det siste.***

Af **PER OLAV SØLVBERG** Foto **PRODUSENTENE**


3


4


5



PER OLAV SØLVBERG

Bergen-baserte Per Olav er stylist, konsulent, foredragsholder og trendspotter. @perolavsolvberg

1. FRA GARDEROBE TIL GALLERI Jeg må innrømme at jeg aldri hadde sett for meg at Eskoleia – kjent for å lage garderobeskap i stål til skolegarderober og treningssentre – skulle havne på ønskelisten min. Men så kom samarbeidet med Jonas Ravlo Stokke, og plutselig er det Unit-kolleksjonen jeg tenker på når jeg ser på tomme vegger hjemme. Laget i resirkulert stål, og med et presist, nesten poetisk uttrykk, er dette møbler som får industridesign til å føles personlig. @eskoleia_as

2. ET TEPPE SOM FØLES SOM FAMILIE Kristine Five Melvær er – og har lenge vært – en av mine absolutte favoritter. Jeg synes hun er en lysende stjerne på den norske designhimmelen. Hun klarer å kombinere det myke med det grafiske, det personlige med det allmenne – og det er akkurat det hun har gjort i sin nye teppekolleksjon for Volver Studios. Serien heter Echoes og er inspirert av Kristines egen familie – ett av teppene er til og med et abstrakt slektstre. Det er rørende, vakkert, og helt i tråd med tiden: design som betyr noe. @volver.studios

3. BORD MED LIVSLANG FLEKSIBILITET Designerne Hunting & Narud har laget Bask for Fora Form – et bordsystem som faktisk gir deg lyst til å rive opp hele hjemmekontoret og begynne på nytt. Jeg elsker ideen om et møbel som er bygget for å endre seg med deg: bordbeina festes med et flytende aluminiumsbeslag som gjør det lett å bytte deler, tilpasse og forlenge levetiden. Estetikken? En perfekt balanse mellom nordisk enkelhet og teknisk finesse.@foraform.no

4. KONTORSTOLEN DU VIL HA I STUEN Andreas Engesvik sier selv at det å designe for Håg er som å stå på skuldrene til Peter Opsvik. Det er jeg helt enig i – men det krever også mot å lage noe nytt. Minu, som ble lansert under Designers' Saturday, er en liten og smidig stol for hjemmekontor – men så lekker og fleksibel at jeg kunne tenke meg den rundt spisebordet også. Mix-og-match i trekk og farger gjør den både arkitektvennlig og interiørvennlig. @hagspace

5. DAHL-IKONET FÅR KRONE PÅ VERKET Jeg har alltid vært svak for opalt glass og historier med røtter – så når Northern lanserer lysekronen Dahl, blir jeg litt ekstra varm. Opprinnelig tegnet av Birger Dahl for Stortinget på 50-tallet, relansert som pendel i 2016 – og nå altså som komplett chandelier. Det er som om en klassiker har fått lov til å strekke seg ut og vise hele sin kapasitet. Og ja, den er like vakker som du tror. @northern.no

stringfurniture.com/find-a-store

string®

Modern since 1949

THOUSANDS OF NEW COMBINATIONS YET TO BE DISCOVERED

I SCENESATT SHOPPING

Westwing har store ambisjoner. Vi møtte det ekspanderende designselskapet i Stockholm, der de nå satser på Skandinavia med egne nettbutikker i Norge, Sverige og Danmark.

Av **ERIK RIMMER**







DELIA LACHANCE var tidligere sjefredaktør for Elle og Elle Decoration i Sverige. Erfaringene fra magasinbransjen tok hun med seg da hun grunnla Westwing i 2011. Stolen er en utgave av GamFratesis Beetle for Gubi som hun har spesialdesignet. **ANDREAS HOERNING** er i dag administrerende direktør i Westwing og har vært med på å bygge opp selskapets egen designkolleksjon. **MOTSTÅENDE SIDE: HARRY NURIEV** fra Crosby Studios er én av mange som samarbeider med Westwing om å iscenesette design.

Hva er Westwing? Nei, det er ikke en amerikansk TV-serie – den heter for øvrig The West Wing. Svaret er enklere: en nettbutikk. Men det fulle svaret er mer sammensatt. Vi dro til Stockholm for å finne ut av det. Én ting er sikkert: Westwing kan skilte med hele 8,6 millioner følgere på Instagram. Imponerende tall – og alt selskapet foretar seg er først og fremst rettet mot dem.

Den vakre båtturen fra Stockholms rådhus ut til Drottningholm foregår i selskap med byens jetset – med turkise cocktails i glassene og fotografer på slep. De har allerede fanget små tablåer av designobjekter som møter oss i en skråning ved en villa som angivelig er eid av en ung bitcoin-milliardær. Slik går ryktene, mens gjestene får servert kanapéer på Michelin-nivå og musserende vin. For kvelden er villaen innredet rom for rom med Westwings favoritter – til og med kakene er formet som lamper, stoler og bord, bare noen kilometer fra slottet til den svenske kongen.

Westwing kan kunsten å iscenesette – gjerne med grunnlegger Delia Lachance selv i bildene. Den svenske gründeren, som nå bor i Portugal, hadde tatt turen til arrangementet som markerte at Westwing for alvor satser i Skandinavia. Tidlig på 2010-tallet fikk hun ideen om å skape et digitalt magasin, der hun i starten plukket sine egne favoritter fra designverdenens bugnende hyller.

Andreas Hoerning har vært en del av Westwing siden 2016, og siden 2022 har han vært selskapets administrerende direktør. De siste tre årene har han brukt på å gjøre selskapet mer økonomisk robust.

– Jeg ble i utgangspunktet ansatt for å se om vi kunne utvikle vår egen designkolleksjon. Det har vi klart, og det kommer vi til å fortsette med. Ellers jobber vi tett med våre partnere, der vi velger ut favorittene våre fremfor å selge hele sortimentet deres. Disse vever vi inn i historiene vi deler på Instagram – enten i boligreportasjer, spesielle temaer eller events, forteller Hoerning, som har base i München.

Med gründeren i Sør-Portugal, markedsføring og kommunikasjon i Berlin og designrådgivere i Brasil er Westwing i høyeste grad et kosmopolitisk selskap.

– For oss handler det om å nå ut til folk som elsker design. Ja, vi har mange følgere på Instagram, men viktigere er at vi har over én million aktive kunder, sier Hoerning.

Ambisjonen er stor: Westwing vil bli Europas ledende interiør- og livsstilsmerke. Til å bygge merkevaren samarbeider de med lokale designprofiler og influensere. I Danmark har for eksempel Illums Bolighus allerede en egen Westwing-avdeling.

– Vi er samtidig ydmyke når vi går inn på nye markeder som Norge, Sverige og Danmark, der design virkelig er en del av hverdagen. Her har vi en fordel i at gründeren kjenner markedet godt, fra sin tid som sjefredaktør i Elle Decoration Sverige.

Fremover vil selskapet også satse mer på rådgivning.

– Jeg tror bedre veiledning vil skaffe oss flere kunder. Samtidig gjør KI-verktøy det enklere å nå bredere. Innredning blir mer demokratisk i fremtiden. Allerede i dag kan du enkelt lage en 3D-modell av stuen din og begynne å innrede – og det hjelper vi deg gjerne med, smiler Andreas Hoerning. ■

ARVEN ETTER UTZON



Bli med hjem til arkitekt Jan Utzon – til huset som også er barndomshjemmet hans. Det ble tegnet av faren, den berømte arkitekten Jørn Utzon, i 1952. Her forteller Jan om huset, om inspirasjonen til det og om arven etter faren, som han beskriver som et menneske vi fremdeles kan lære mye av.

Av **REDAKSJONEN**

JAN UTZON (f. 1944) er eldste sønn av arkitekt Jørn Utzon og vokste opp i en søskenflokk på tre. Her er han hjemme i Hellebæk, i huset faren tegnet og hvor han tilbrakte store deler av barndommen. **MOTSTÅENDE SIDE: OPERAHUSET I SYDNEY** er Jørn Utzons mest kjente verk. Fundamentet for det ikoniske bygget ble lagt hjemme i Hellebæk.



HUSET I HELLEBÆK var banebrytende i sin tid. På en reise til USA og Mexico ble Jørn Utzon inspirert til en helt ny byggestil, der hus hadde store vindusflater som åpnet mot naturen og slapp inn lys.





GULE MURSTEIN, flatt tak og en helt åpen planløsning var et sjeldent syn i 1952. Huset trakk til seg arkitekter fra fjern og nær, som lot seg inspirere av den nye byggestilen.

Jan Utzon var bare seks år da faren, Jørn Utzon, tegnet familiens hjem. Huset sto ferdig i 1952 – et murhus i én etasje med åpen planløsning, flatt tak og en glassfasade vendt mot bjørkeskogen i Hellebæk, fem kilometer nordvest for Helsingør. Det var i dette huset Jørn Utzon utviklet formen til operahuset i Sydney, og her tegnet han også boliger, lamper og møbler.

Etter å ha vunnet konkurransen om operahuset, jobbet han med prosjektet fra Hellebæk i seks år før familien i 1963 flyttet til Australia for å være nærmere byggeplassen. Samme år fylte Jan atten og begynte på arkitektskolen i Sydney. Han studerte der i tre år før faren ble tatt av prosjektet, og familien vendte tilbake til Danmark. Jan fullførte utdannelsen i København og begynte å arbeide i farens firma. Senere flyttet han til Fyn, hvor han hadde eget arkitektkontor i flere år.

I 2005 overtok Jan familiehjemmet og satte i gang en omfattende renovering. Han har snart bodd der i 20 år, og selv om han har satt sitt eget preg på stedet, minner huset ham stadig om faren – og ansvaret for å føre arven hans videre.

– Jeg har noen vage minner om at jeg satt i nabohuset og så foreldrene mine bygge. Faren min hadde mange forskjellige jobber, og én av dem var som utstillingsarkitekt. Firmaet han jobbet for lot ham ta med store byggematerialer hjem, og av dem bygget han en modell i full skala på tomten. En natt blåste det opp, og stormen tok alle treplatene – til slutt hang de i trærne, forteller Jan.

– I 1949 hadde foreldrene mine reist til USA og Mexico, og da de kom hjem, var de fulle av entusiasme og ville skape seg et liv utenfor byen. Fars idé var inspirert av amerikanske arkitekter, og huset ble en enkel konstruksjon – nesten som et sykkelskur, med bakvegg, gulv og tak, og ellers helt åpent mot omgivelsene.

I dag virker kanskje ikke konstruksjonen så revolusjonerende, men da den ble oppført, var den høyst uvanlig.

På den tiden hadde de fleste hus saltak, få og små vinduer, en enkel dør og en pipe. Utzon tenkte annerledes og tegnet en åpen planløsning der alt lå i ett stort rom: i midten et kjøkken på den ene siden og en peis på den andre, bakerst et bad med utsikt til himmelen – og ellers ingenting. Taket var flatt og kledd i aluminium, gulvene hadde varme, og langs hele sørvestfasaden strakte vinduene seg fra gulv til tak. Å slippe inn så mye lys overrasket, for på den tiden ville de fleste helst stenge det ute. Mange arkitekter kom for å se huset, og Utzon – som bare var i 30-årene – ble raskt anerkjent.

For å holde kostnadene nede brukte han resirkulerte materialer. Den gangen var det en nødvendighet, mens det i dag speiler moderne tanker om bærekraft. På 50-tallet var det restriksjoner på byggematerialer, så han tok i bruk ting man ellers aldri ville benyttet i en bolig. Blant annet hentet han grove trebjelker fra godsvogner, som han fikk saget opp til planker og brukte i interiøret. Materialene til kjøkkenet kom fra et verft i Helsingør.

Da han i 1957 vant konkurransen om å tegne operahuset i Sydney, fikk familien råd til å bygge på huset.

– Det betydde at broren min Kim, som ble født samme år, og jeg fikk hvert vårt rom. I tillegg fikk huset nytt kjøkken, spisestue og et arbeidsrom til far, forteller Jan.

På den tiden var utsikt mot naturen fortsatt uvant for de fleste, men for Jørn Utzon var det helt naturlig.

– Måten far plasserte huset midt i skogen på, var uvanlig – for hvem vil egentlig bo midt ute i ingenting? De fleste av hans danske kolleger slo seg ned i utkanten av København, men det fristet ham ikke. Han hadde møtt Frank Lloyd Wright og bodd hos ham en ukes tid. Den amerikanske arkitekten, som hadde bygget vinterboligen sin, Taliesin West, ute i ørkenen i Arizona, sa til far: «Når du bygger et hus til deg selv, så finn et sted langt unna – og når du har funnet det, finn et som ligger dobbelt så langt unna.»

– Familien vår gikk ofte tur i skogen, og underveis kunne far plutselig stoppe og si: «Her er det fint – hadde jeg hatt med matpakke, ville jeg satt meg akkurat her.» Det er måten å tenke på når man skal plassere et hus på en tomt. Det handler om å finne et sted du naturlig har lyst til å slå deg ned. Selvsagt kan man ikke alltid bygge akkurat der man vil – som oftest er det gitt noen rammer. Da gjelder det å spørre: Hva kan vi hente ut av dette stedet for å skape en bygning som passer akkurat her? Poenget er å trekke stedets kvaliteter inn i arkitekturen i stedet for å tegne et hus som kunne stått hvor som helst, forklarer Jan. ▶



I SITT ARBEID SOM ARKITEKT har Jan vært sterkt influert av farens tilnærming – som innebærer grundige forarbeider, forståelse for hvor du skal bygge, og ikke minst ha en kjærlighet til naturen og all inspirasjon man kan finne der.

▶ I 2023 var det 50 år siden operahuset i Sydney åpnet, og også det bygget ble til ut fra de samme prinsippene som huset i Hellebæk.

– Når det gjaldt operahuset, visste far at det skulle ligge på en halvøy som strakte seg ut i vannet. Han sa: «Ok, da kommer folk til å se det fra alle kanter, også ovenfra. Derfor vil jeg lage en skulptur som omslutter alle rommene et utøvende kunstsenter trenger.» Formene vi ser i dag – og som han ble berømt for – er egentlig som en regnfrakk som beskytter de akustiske rommene på innsiden. Han sammenlignet det med en valnøtt: ett skall utenpå og et annet inni, forteller Jan.

Selv om det ved første øyekast er langt fra det storslåtte operahuset i Sydney til det enkle huset i Hellebæk, bygger de på de samme grunntankene.

– Mange kjente til far på grunn av operahuset, og de forventet at alt han gjorde, skulle ligne det. Men for ham handlet det alltid om stedet, oppgaven, ønskene og behovene – og derfor kunne prosjektene aldri bli like. Det som binder operahuset og dette huset sammen, er måten han tenkte på: dragningen mot naturen og viljen til å la arkitekturen speile den. Jeg tror den tilnærmingen kommer fra min farfar, som var et friluftsmenneske. Det er noe som har gått i arv og som preget fars designprinsipper.

En annen ting som kjennetegnet Jørn Utzon, både som menneske og som arkitekt, var hans optimisme.

– Da vi kom hjem fra Australia, sa han: «Peterskirken i Roma tok 150 år å bygge, med 15 forskjellige arkitekter.» Med det viste han at han ikke kunne være så overrasket over å ha blitt erstattet. Og han pleide å si: «Hvis du er sint, går det bare ut over deg selv. Vær positiv – det er det eneste som hjelper.» Problemer er greit nok, for da kan du bruke innsikt og kunnskap til å løse dem. Men ting du ikke kan gjøre noe med, skal du ikke være sint for – det hjelper ikke, og det endrer ingenting, var livsvisdom faren etterlot seg.

Jan er én av tre søsken – Jan, Kim og Lin – og alle jobber med kunst og arkitektur. Det ser ut til å ligge i blodet.

– Far likte å fortelle oss om alt han hadde sett, alt som inspirerte ham. De første seks årene etter at han vant konkurransen om operahuset, reiste han frem og tilbake til Sydney, og hver gang kom han hjem med nye historier. Å vokse opp med en far som delte erfaringene og opplevelsene sine, har vært en enorm inspirasjon for søsknene mine og meg. Vi sugde det til oss uten å tenke over hva vi fikk. Først senere forsto jeg hvilken betydning det egentlig har hatt.

– Han kunne oppdage skjønnhet i de mest forskjellige ting. Vi vokste opp med skogen tett på, og den ble en naturlig del av oss. Men det er ikke lett å oversette natur til bygninger. Jeg husker en gang vi var i fjellene og sto på ski. Da så han utover og sa: «Se hvordan snøen reflekterer solen forskjellig. Her har den smeltet og frosset til is, så den skinner. Der er den matt fordi det er puddersnø, og der borte har folk trampet på den. Alt sammen er snø, det samme materialet – men med ulike teksturer.» Slike observasjoner hadde han mange av, husker Jan.

– Jeg tror at som arkitekt handler det om en måte å se en oppgave på: å vurdere hva et sted faktisk gir deg – hvilke rammer og muligheter som finnes – og så finne ut hvordan du kan løfte frem kvalitetene. Kanskje har du en tomt som er kroglete og vanskelig, og da kan løsningen være å bygge en mur rundt og åpne mot et atrium, slik at stedet likevel får mening.

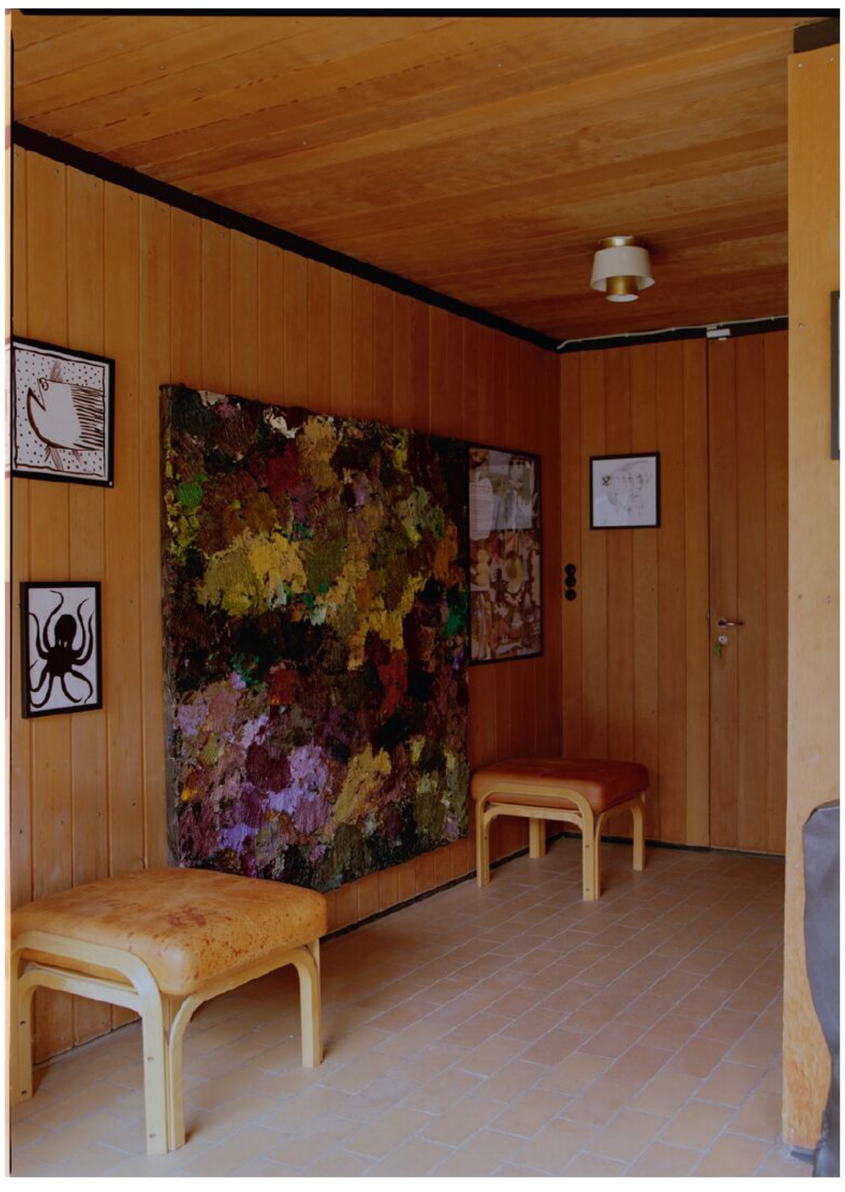
I dag jobber mange på datamaskiner, og fordi vi lever i et rikt samfunn, prøver vi ofte å realisere idéer selv når de i praksis er vanskelige å gjennomføre. I Tivoli i København finnes for eksempel et skrekkabinett med skjeve gulv, rare trapper og elementer som beveger seg for å gi følelsen av at alt er snudd på hodet. Men ikke alle bygg skal være som et skrekkabinett. Skal jeg oversette fars tankegang, så handler det om å ta ethvert oppdrag som arkitekt og virkelig studere oppgaven, stedet, materialene du vil bruke og hvilke rom du ønsker å skape for menneskene som skal bo der.

Du kan ikke forvente at noen skal skrive et dikt hvis de verken kan skrive eller har egne ideer. For operahuset i Sydney laget vi et dokument som samlet fars inspirasjonskilder og arbeidsmetode – en forklaring på hvordan han jobbet seg frem til løsningen. Dokumentet er både inspirerende og lærerikt. Er kildene dine derimot bare magasiner og det andre arkitekter har gjort de siste fem årene, kommer du aldri til å skape noe som det far gjorde. La oss si at du lar deg inspirere av en gammel spansk fjellandsby: Utsikten er fantastisk, det er godt å være der, men husene er kanskje forfalne og dårlige. Hvis du da klarer å hente inspirasjon fra arkitekturen i den gamle byen, og samtidig tilføre moderne komfort – skape noe for vår tid – da er du på rett vei, filosoferer Jan om arven han fører videre. ■



VED SIDEN AV SINE BERØMTE byggverk designet Jørn Utzon også møbler og lamper. Utzon-krakken ble nylig satt i produksjon av Fritz Hansen. Krakken er ett av mange design som ble til mens familien bodde i Sydney. Den ble tegnet med oppblåsbare puter – inspirert av maritime bøyer, som Utzon likte å sitte på.





OVERALT I HUSET ser man kunst og møbeldesign, og Jan forteller om innflytelsen faren har hatt på ham og søsknene, som alle arbeider med arkitektur og kunst. I entreen pleide Jørn Utzon å vise film fra sine mange reiser og fortelle om alt han hadde sett og opplevd. **HUSET I HELLEBÆK** fungerte i flere år som feriebolig for familien Utzon, for da Jørn og Lis vendte hjemover fra Sydney, slo de seg ned på Mallorca. Da de senere kom tilbake til Danmark, overtok Jan og satte huset i stand. Selv om han har gjort det til sitt, har han vært tro mot bygget som faren i sin tid reiste – og som også var barndomshjemmet til Jan og søsknene Lin og Kim. Huset ble bygget i en tid da det vanligste var å stenge lyset ute. Dette er derimot tenkt nærmest som et sykkelskur – med gulv, vegger og tak, og en hel fasade med store vinduer mot sørvest, som åpner mot naturen og slipper lyset inn.



A bathroom crafted with heart.
Made to fit you.

INR

Svenskprodusert baderomsinnredning som kombinerer tidløs skandinavisk design med kompromissløs kvalitet. Drevet av en felles lidenskap for håndverk og innovasjon skaper vi skreddersydde, personlige løsninger for hjemmets viktigste rom.

Etter flere tiår med lite kjærlighet har dette klassiske huset fått tilbake sitt gamle stiluttrykk – med naturmaterialer, gjennomførte detaljer og høytidspreg.

Tekst og styling **LIVE BREKKE** Foto **BIRGIT FAUSKE**

MAGISKE TRADISJONER



JULETREET ER PYNTET med levende lys og sløyfer i blonder. Enkelheten gir de klassiske elementene et moderne uttrykk. Fargene på veggene er tilpasset de ulike himmelretningene og lysinnslipp, og gardinene i tv-stuen skaper en ton-i-ton-effekt mot den lyse sofaen fra Møbelringen. **MOTSTÅENDE SIDE: DEN ORIGINALE TRAPPEN** ble revet og flyttet. Inspirert av huset tegnet interiørarkitekt Kristina Line trappen i heltre eik med et organisk uttrykk. Hun bor og jobber i København, og har prosjekter i både Danmark og Norge. Hun har gjort flere transformasjoner av private boliger, sommerhus, kontorer og restauranter.



ET VINTAGE SKATOLL, en enkel, grønn krans og en lysestake i sølv skaper en nostalgisk jul i det vakre huset. **MOTSTÅENDE SIDE: DET KLASSISKE** uttrykket preger også stuen, og to sofaer mot hverandre skaper en sosial og intim atmosfære. Lenestolen er fra Fredericia Furniture.

I et grønt villastrøk i nordre Oslo har en bolig blitt brakt tilbake til sitt gamle jeg. Det klassiske huset på Berg Hageby ble bygget i 1929, like før T-banen stod ferdigstilt et par steinkast unna. Siden har det blitt preget av de som gjennom generasjoner har kalt det hjem, og stilarter og trender i endring. Da de nyeste eierne fikk nøklene, kontaktet de Kristina Line.

– Deler av huset var blitt litt ødelagt av 70-tallsstilen, med blant annet en hagestue og flere løsninger som ikke passet til huset, forteller Kristina til Bo Bedre.

Den Oslo- og København-baserte interiørarkitekten fikk i oppdrag å tilbakeføre huset til det opprinnelige stiluttrykket. Samtidig ønsket man at det skulle være en moderne bolig som passet for en travel småbarnsfamilie. Dette ble starten på det Line beskriver som et utfordrende samarbeid med plan- og bygningsetaten og byantikvaren i Oslo.

– Heldigvis endte det med et vellykket prosjekt vi fikk ros for. De var fornøyde med grepene vi ønsket å gjøre, selv om reglene i Oslo må sies å ikke være de letteste å forstå.

Både eksteriør og interiør skulle få et tilbakeført uttrykk. Inne i huset endte Line med å vende opp ned på hele planløsningen.

– Vi flyttet den innvendige trappen til et helt annet sted for å utnytte plassen enda bedre. Det grepet gjorde at vi også fikk plass til fire soverom og to bad i andre etasje.

Det var viktig både for eier og Line å beholde så mye som mulig av de originale detaljene og det historiske uttrykket.

– De fleste dørene var originale og ble demontert, restaurert og satt tilbake på plass. Rosetter og lister er tatt vare på.

Selv om boligen bærer et klassisk preg med fokus på naturmaterialer og varige løsninger, har interiørarkitekten også vært opptatt av å tilføre noen moderne detaljer. Blant annet er døren ned til kjeller og loft sømløst integrert i veggen, og flisene i gangen fortsetter inn på det lille toalettet for en myk overgang. Helt i tråd med de siste års trender har også alle vinduene i første etasje florlette gardiner. Fra tak til gulv.

– Møblene kombinerer en moderne skandinavisk stil og antikviteter. Sammen med eierne har alle detaljer og løsninger vært nøye planlagt.

For å understreke husets klassiske uttrykk valgte de å unngå åpne løsninger. I stedet delte de opp i kjøkken, spisestue, stue og tv-stue i tråd med slik det opprinnelig var.

– Tanken og ønsket var at man skal lage mat på kjøkkenet, spise i spisestuen og nyte en kopp te eller kaffe i stuen. Kjøkkenet er ikke så stort, men intimt, effektivt og nøye gjennomtenkt.

Det er ikke bare dørene du ikke kan se med det blotte øye, veggfargene er også valgt etter himmelretninger, beliggenhet og lys. Ulike toner som nesten ikke er synlige, men som likevel skaper en stor forandring når lyset kommer inn eller solen går ned.

– Vi har jobbet mye med veggfargene, testet dem fra rom til rom og tilpasset dem nøye. Hele fargepaletten er nedtonet med naturlig eik, naturstein og nordiske farger som setter tonen for fargepaletten.

Høytid er viktig for familien som nå bor her. Det var viktig for dem å kunne ha nok plass til å invitere gjester til spesielle anledninger, da spesielt en hyggelig julefeiring med mange rundt bordet.

– Vi var opptatt av det sosiale aspektet da vi tegnet huset. Vi snakket om hvor juletreet skulle stå, og hvordan man skulle forflytte seg fra middag til kaffe.

– Ja, vi la til og med opp flere stikkontakter ved vinduene for at man skal kunne henge opp julestjerner der. ■

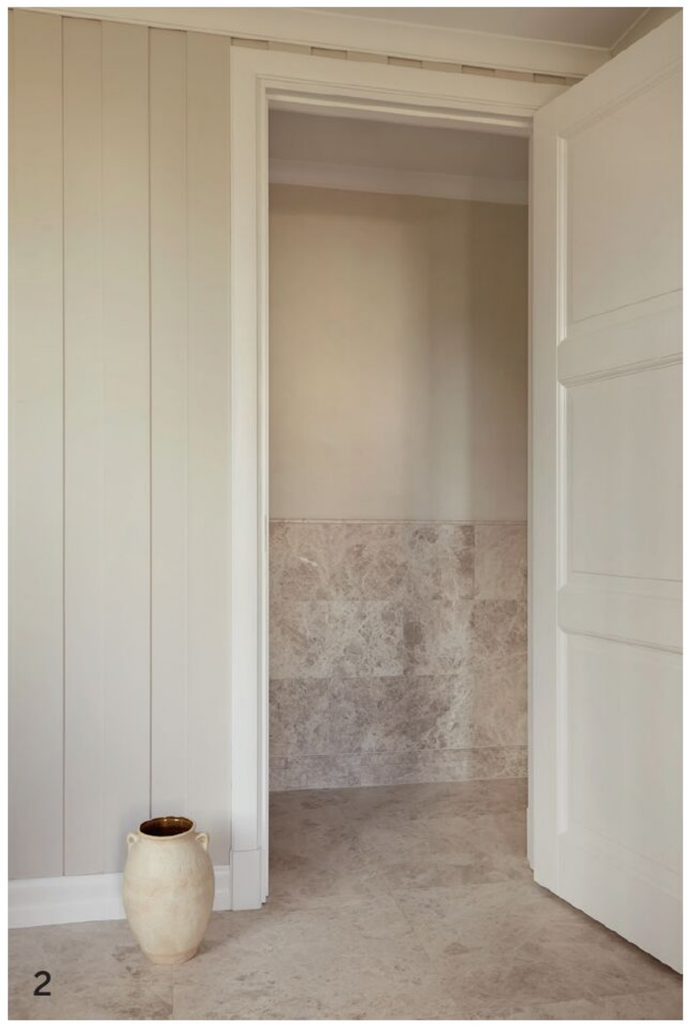






I HJØRNET PÅ KJØKKENET står en pidestall i flammebjørk fra Ferm Living. Vasen er fra Hein Studio. **MOTSTÅENDE SIDE: I DEN NYDELIGE SPISESTUEN** møter moderne skandinavisk design antikke skatter. Resultatet er en perfekt balanse mellom gammelt og nytt. Y-stolene er fra Carl Hansen & Søn og lysekronen i taket er fra Louis Poulsen.


1


2


3

1. PAKK INN FINE ESKER med sløyfebånd og blonder for å få en nostalgisk effekt. **2. FLISENE I GANGEN** fortsetter sømløst inn på det lille toalettet og opp på veggen. Disse er fra Fired Earth. **3. SELV OM TRAPPEN** er ny, glir den rett inn i det historiske hjemmet. **4. SMÅ KLASSISKE DETALJER** gjør dette til et perfekt julehjem. Lysestaker i sølv sammen med en vase fra Ferm Living fylt med olivengreiner. **5. DEN SKJULTE,** sømløse døren fører opp til loftet. **6. JULETREET** har et nostalgisk preg med levende lys og blondesløyfer.



5



4



6







DØRENE GÅR FRA KJØKKENET og inn til spisestuen. Vinglassene er fra &Tradition, antikk bolle og skål fra Ancher Studio.
MOTSTÅENDE SIDE: DET KLASSISKE KJØKKENET er fra Kvänum og er plassert mellom stuen og spisestuen. Benkeplaten i kvartsitt i fargen Taj Mahal skaper et levende uttrykk. Vasen er fra Hein Studio og keramikken er fra Ancher Studio. Lampene over kjøkkenbenken er fra Gubi og barkrakkene fra Skagerak.



SERVANTSKAPET PÅ BADET er designet av Kristina Line og laget av en møbelsnekker. Flisene er fra Fired Earth. **MOTSTÅENDE SIDE: ALLE SOVEROMMENE** ligger i andre etasje og har det samme klassiske uttrykket som resten av huset. Lampen er fra Gubi, silkesengetøyet fra Miao, og både sengeteppe og pute er fra &Tradition

EKLEKTISK EKSTRAVAGANSE



JULIUS VÆRNES IVERSEN i en rustikk lenestol av Onno Adriaanse, foran et maleri av Simon Ganshorn. Hunden Viggo deler han med venninnen Nadja Bender.
MOTSTÅENDE SIDE: BORDET MINNER om et moderne barokt stilleben med vintageglass, keramikk, druer, lysestaker og greiner som henger ned fra taket. Bordet er fra Six Dots, som forhandles gjennom Tableau. Spisestolen er designet av Fredrik Paulsen for finske Vaarnii, mens den enorme krukken er laget av Cathrine Raben Davidsen.

Hjemme hos Julius Værnes Iversen, blomsterkunstner og eier av Studio Tableau, skal julen både snakke til og overraske sansene. Hans storslåtte verden er både overdådige og poetiske – stemningen settes i et harmonisk virvar av arvede gjenstander, kunst og blomsterarrangementer.

Av **KARIN GRÅBÆK HELLEDIE** Foto **BIRGITTA WOLFGANG BJØRNVAD**







Hver jul tar Julius Værnes Iversen frem farens samling av gammelt kinesisk porselen. At det ikke er et klassisk juleservise, sier mye om hvordan blomsterkunstneren og Tableau-gründeren skaper sin jul – en vill blanding av tidsepoker, stilarter og farger. Hvert år for utfolder det seg et frydefullt og frodig samspill av arvede gjenstander, kunst og blomster i herskapsleiligheten midt i København.

– Porselensserviset har en helt spesiell plass både i hjemmet og i historien min. Det er en del av helheten og gir uttrykket tyngde og karakter. Jeg kombinerer med mer moderne gjenstander og lar det spille sammen med kunsten på veggene, forteller Julius, som har bodd i leiligheten i over 20 år sammen med partneren Morten.

Enten det er hverdag eller høytid, er kunst, design og personlige gjenstander en integrert del av hjemmet – på en leken, eksperimenterende og litt uventet måte. Moderne, solide finske furustoler står side om side med franske antikviteter, mens uttrykksfull kunst pryder pistasjgrønne vegger. Sammen danner de en dramatisk og malerisk ramme rundt stemningene han skaper i desember.

– Julen er en viktig tid for meg. Den gir rom for refleksjon og har en egen tyngde og varme, både personlig og estetisk. Det er en tid der hjemmet får lov til å uttrykke seg på nye måter, og der fortid og nåtid kan smelte sammen i detaljer, materialer og stemninger. Tradisjoner betyr mye, men de lever best når de får utvikle seg. For meg handler det om å skape kontinuitet og gjenkjennelse uten at det blir forutsigbart. Det er minnene og ritualene vi velger å gjenta som gjør julen spesiell, sier Julius.

Ofte feirer paret jul hjemme sammen med Julius' mor, familie og venner. Fellesskapet er kjernen i høytiden – og en perfekt anledning til å utforske det ukonvensjonelle formspråket som opptar ham. Julebordet blir en storslått scene der han leker med materialer og overdrevne proporsjoner. Bordet, fra Six Dots Design, står under viltvoksende greiner og granbar som henger ned fra taket. På bordet ligger alt fra store kålhoder til en dekorativ krukke og en finsk furustol designet av Fredrik Paulsen for Vaarnii – en kontrast mellom robust, brutalistisk håndverk og naturens mykere former. Selve borddekkingen minner om et moderne barokkstilleben, med vintageglass, kunstnerisk keramikk, druer og lysestaker i et spill som utforsker både dimensjoner og teksturer. Resultatet blir en juleinstallasjon av sanselighet, kunst og overraskelser.

På kjøkkenet står et gammelt spansk bord dekket med vintageglass, kinesiske skåler i pressglass, Georg Jensens originale Pyramide-bestikk, brevvekter og arvestykker. Blomstene har alltid en hovedrolle – aldri kun som pynt, men som et kunstnerisk innslag i rommet.

– Jeg jobber med blomster som komposisjon, og både i farge og form kan de gjerne ha et moderne uttrykk. Det kan være enkle blomster i skulpturelle vaser eller mer organiske oppsatser. Jeg er opptatt av hvordan de spiller sammen med rommet, kunsten og gjenstandene rundt – og ikke minst hvordan de preger helheten, forteller Julius.

Hjemmet hans er fullt av personlige gjenstander som hentes frem vært eneste år.

– Jeg tror at ting har sjel, og derfor er det viktig å omgi seg med gjenstander som betyr noe. Julepynten skal skape stemning. Det handler ikke om å imponere, men om å skape et rom man får lyst til å være i. Den kan gjerne overraske, men først og fremst skal den være sannferdig og harmonisk. For meg er det viktigere at utsmykningen har historie og taler til sansene enn at den følger en bestemt stil, sier Julius – og oppsummerer:

– Julen er for meg først og fremst nærvær, skjønnhet og minner. ■

TALLERKENENE er designet av Max Lamb for 1882 Ltd og forhandles av Tableau. Lysene er Excavation Block Candles og vasene er av Jacob Egeberg. **MOTSTÅENDE SIDE: KERAMIKKARBEIDET** med tekst, Core Vessel, er laget av Willem van Hooff, nederlandske designer som jobber med rå, historiske former og strukturer.

KJØKKENKROKEN er en tidsreise gjennom stilarter og minner. Den venetianske Murano-lysekronen fra 1750 lyser opp over det andalusiske bordet, og rundt står en stol i fransk Louis-seize-stil og en designet av Natalie Körner. Pistasjgrønne vegger gjør at kunsten står tydelig frem, og her henger et par moderne verk av danske Jesper Christiansen og et ekspressivt rødt av norske Kjell Erik Killi Olsen.



EN KONTRASTFULL miks av vintageglass satt sammen med en kinesisk glasskål fra 1600-tallet og porselen fra 1700–1800-tallet, arvet fra Julius' far. I tillegg et originalt Pyramide-bestikk fra Georg Jensen, fra før 1944.



ET STEMNINGSFULLT dekket bord der alt er håndplukket og har betydning for Julius. **MOTSTÅENDE SIDE: BREVVEKTENE** – flere hundre totalt – vitner om en lidenskapelig samler. Noen av dem pryder bordet sammen med et papireple han fikk av sangeren Aura Dione, og en liten bronsefigur funnet i en bar i Bangkok, som passende nok heter The Little Fairy.


SALG

Når konfekten er trillet ferdig i de sene nattetimene lille julaften, senker julefreden seg hos Nuura-medgründer og daglig leder Nadia Lassen. Selv om desember byr på mange gjøremål og arrangementer – ikke minst med fire barn i huset – nyter hun forberedelsene og gleden ved å pynte til jul.

Av **MARLENE TOLDBOD JAKOBSEN** Foto **STINE CHRISTIANSEN**

Jul på Lassens vis



KRANS FRA A TABLE STORY ønsker velkommen. November er en av de travleste månedene for Nadia Lassens selskap Nuura, så om hun lager kransen selv eller kjøper den, kommer helt an på hvor mye hun har å gjøre.

BORDET FRA ATBO har en organisk form, derfor står det uten duk. Borddekkingen er enkel, med messingdetaljer og grønt i form av buketter med furu og juleroser. Lysestakene i gull er fra Gejst, serviset fra Royal Copenhagen, det lille vannglasset fra Georg Jensen og de store vinglassene fra Spiegelau. Nadia Lassen er medgründer av selskapene Nuura og Gejst og bor her sammen med ektemannen Kasper Lassen Korsholm og parets fire respektive barn.



HUSET I FREDERIKSBERG, like utenfor København, ble totalrenovert da Nadia Lassen og familien flyttet inn for syv år siden. **MOTSTÅENDE SIDE: JULETREET STÅR I HAGE-STUEN**, med en stjerne i toppen laget av Nadias mormor – i papir og lik den besteforeldrene selv hadde hjemme. Pynten i vinduene henger på samme sted hvert år, fordi opphenget er laget på mål slik at snorene passer perfekt. Stjernen i vinduet er kjøpt i Sverige. Lampen i taket er Apiales fra Nuura, og stolen Den trætte mand, er designet av Flemming Lassen.

Første søndag i advent starter julen – aldri før, aldri senere – og alltid med pinnebrød på bål i hagen til svigerforeldrene til Nadia Lassen. Det er også da hun begynner å pynte til jul. Foruten klassisk pynt tar hun naturen inn – både fra hagen og fra familiens hytte. Hortensiaene er klippet ned, blomsterhodene tørket og spart, og inn kommer granbar, furu og kongler, som får følge av amaryllis og juleroser.

– Naturen er det bærende elementet i huset. I hagestuen, der juletreet står, er det litt mer farger og liv. Det samme gjelder på barnerommene, hvor barna pynter selv, forteller Nadia.

Som en sammensatt familie på seks – pluss hund – kan desember bli ekstra travel når de bare er sammen annenhver uke. Skole- og jobbarrrangementer fyller kalenderen, og i tillegg skal tradisjonene holdes i hevd. Familien må ha en klippe- og lime-dag hvor de lager pynt til treet, og de finner alltid én ny pynt de kjøper sammen. Treet skal også hentes – en oppgave de tar på største alvor.

– Og så, på et tidspunkt, peker alle barna på det samme treet og sier: «Vi synes det der er fint», selv om det kanskje ikke er det flotteste. Da vet vi at de egentlig ikke orker å lete mer, ler Nadia.

Når julaften nærmer seg, har Nadia én fast tradisjon til – å lage konfekt sammen med en venninne.

– Det tar halve dagen og halve natten, men det er da julen virkelig begynner for meg. Det betyr nemlig at jeg har ferie og kan slappe av.

Julen feires som regel hjemme i Frederiksberg, og den varierer litt avhengig av om barna er der eller ikke. Er alle samlet, serverer de tradisjonell julemat. Er barna hos sine andre foreldre, lager Nadia og mannen en liten «minijul» noen dager før, og da står kalkun på menyen – akkurat slik Nadia er vant til fra oppveksten.

Et fast ritual er at mannen i huset lager maten, mens Nadia dekker bordet. Og ingen av dem stresser – de nyter å forberede julemåltidet sammen. ■







ADVENTSKRANSEN fra A Table Story står på et bord fra &Tradition. **HVEM TRENGER VEL TV** på soverommet når man kan ligge i sengen og se inn i en flott peis? Fordi det er en gasspeis, kan den tennes med et klikk – og det gjør den både morgen og kveld gjennom vinteren. Grangirlanderen er av plast, så den drysser ikke og kan brukes år etter år. Lampene er fra Nuura. Hunden Nelly lever det gode liv foran peisen. **MOTSTÅENDE SIDE: JULETREET** tas inn først 22. desember og pyntes lille julaften. Har familien felt det tidligere i måneden, får det stå ute med lys på. **HUSNISSEN PETRA** sørger for gaver i sokkene. **DEN LYSE STUEN** er pyntet enkelt med hvite papirklipte snøfnugg i vinduet, store amaryllis i en arvet vase og kongler i en marmorskål funnet i en bruktbutikk. Sofaen er fra Gubi, bordet er PK61 fra Fritz Hansen, den lille skulpturen på bordet er laget av Katrine Blinkenberg, stolen er fra Audo Copenhagen, og lampen er fra Nuura.






MOODS







BORDDEKKINGEN ER ALDRI DEN SAMME som året før, men én tradisjon går igjen hos Nadia og Kasper: Hver kuvert har sin egen lille lysestake, og den som har lyset som brenner lengst, får en liten gave. **TIL JULEMIDDAGEN** samles det som regel 14–16 mennesker rundt bordet fra ATBO. Stolene er fra Norr11, og lampen er fra Gejst. **MOTSTÅENDE SIDE: I DESEMBER** blir det mørkerøde kjøkkenet nesten som en innebygget dekorasjon. Kalenderlyset står i en skål fra Gejst, og den lille sløyfen på døren er fra Søstrene Grene. Lampene er fra Nuura.



EN LITEN JULEBUKETT setter stemning på badet. Lampen heter Liila og er fra Nuura, mens karet er fra Bad & Stil. **DEN INNEBYGGEDE GARDEROBEN** fikk familien laget av en snekker da huset ble renovert. I vinduet står store, tørkede hortensiaer fra hagen.
MOTSTÅENDE SIDE: ENKELHETEN PREGER også soverommet. Skulpturen i vinduskarmen er laget av Josefine Winding. Den stammer fra et år da Nuura ga en til hver ansatt i julegave, og den står framme hele året. Brettet er fra Gejst, den lille lysestaken fra Audo Copenhagen, og gardinene er fra &Drape – som ellers i huset.





TRE KREATIVE BLOMSTER-KUNSTNERE GIR ADVENTSKRANSEN NYTT LIV

Tre blomsterkunstnere har laget hver sin adventskrans – med egen historie og personlig uttrykk. Selv om kransene er ulike, har de det til felles at de rommer en viss dramatikk, fanger naturens uregjerlige skjønnhet og gir tradisjonen en ny vri. I vakre omgivelser, omgitt av varmt treverk, er de satt stemningsfullt i scene hos snekkerverkstedet Garde Hvalsøe.

Av **BARBARA FUGLSANG GAY MANZ** Foto **BIRGITTA WOLFGANG BJØRNVAD**

BLOMSTERKUNSTNER Lukas Paderta fra butikken H(e)aven på Bornholm står bak denne dramatiske kransen med tornekvister og krystaller.



CONNI THAULOW PETERSEN driver blomsterbutikken Happy Flower i København. Hun har laget en nydelig adventskrans som inneholder tradisjonelle og velkjente julelementer – blant annet kongler og mose. Til dette har hun tilføyd utradisjonelle innslag som blomster fra årets fire årstider – alt fra evighetsblomster og hortensia som stadig skifter farge, til eukalyptus og kvister med bær. Alt sammen er vekster som kan plukkes gjennom året, og som minner oss om alt naturen byr på fra vinter til høst. Ideen om å bruke blomster fra årets gang understreker både kransens runde form og dens symbolikk om evighet. Resultatet er en krans som føles levende og frisk, holdt i vakre grønn- og rosatoner – en tolkning av de tradisjonelle grønn- og rødfargene. Lysene er fra Ester & Erik.



BAK BLOMSTERVERKSTEDET Holly Flower Studio står blomsterkunstner Anne-Katrine Fuglsang Holm. Hennes tolkning av adventskransen utfordrer de fleste forestillinger om hvordan en klassisk krans skal se ut – for her er alt kunstig, og formspråket er stramt og minimalistisk. Ved å bruke kunstige blomster leker Fuglsang også med evighetssymbolet – dette er en krans som kan tas frem år etter år. Uttrykket er både lekent og skulpturelt, med farger der det isblå fra hortensiaene settes opp mot naturfargede toner. Fargespillet gir assosiasjoner til et vinterlandskap med frost og snø, men også til naturens forfall med tørre blader og jordfargede nyanser. Også her er lysene fra Ester & Erik. Den kunstige kransen er en spennende kontrast til de mørke treoverflatene som omgir den.





KRANSEN ER LAGET av den tsjekkiske blomsterkunstneren Lukas Paderta, som i dag bor på en gård på Bornholm. Her dyrker han økologiske blomster som han setter sammen i vakre buketter og installasjoner som pryder alt fra bryllup til hoteller.
Til denne dramatiske adventskransen har han hentet inspirasjon fra Jesu tornekrone. Dermed rommer kransen både et mørkt budskap og et om lys og håp. Den har et rått uttrykk, med tornekvister pyntet med krystaller og grønne lys fra Ester & Erik.
MOTSTÅENDE SIDE: KRANSEN står i sterk kontrast til de nedtonede omgivelsene med myke gardiner, treflater og glasskunst av Alexander Kirkeby. I en av Kirkebys skulpturelle glasskåler ligger det håndlaget sjokolade fra Alida Marstrand.



Det teatralske har alltid fascinert møbelhandler Mette Sæmer. I julen henger det lange mørkerøde gardiner rundt bordet, der farget glass spiller hovedrollen, mens resten av leiligheten er pyntet med uttrykksfulle tablåer.

Av **ANJA BLINKENBERG** Foto **BIRGITTA WOLFGANG BJØRNVAD**

La juleeventyret begynne



MØBELHANDLER METTE SÆMER driver butikken Lot Particulier og bor på Østerbro i København. **MOTSTÅENDE SIDE: TUNGE VELURGARDINER** gir spisestuen en lun og intim stemning. Bordet har hun funnet i Italia, og stolene er fra den italienske møbel- produsenten Medea. Tallerkenene og de munnblåste glassene i ulike pastellfarger er av Helle Mardahl, mens de andre glassene er fra Hay.



Teateret har alltid fascinert Mette Sæmer. Den helt spesielle følelsen når man setter seg i salen og kjenner den forventningsfulle stemningen før teppet går opp. Den samme magien har hun tatt med seg hjem, der tunge, mørkerøde gardiner rammer inn spisebordet – midtpunktet for julens store øyeblikk. Her dekkes det opp i barokk stil anno 2025.

– En tradisjon vi setter ekstra stor pris på, er når familien samles for å binde adventskranser. Det skjer 1. desember. Vi lager julepynt, og deretter blir det kaffe, marsipan og nougat, mens vi tenner det første lyset i adventskransen, forteller Mette.

Hun har alltid vært opptatt av historier, noe som også preger møbelbutikken hennes, Lot Particulier på Østerbro i København. Der har møblene hun selger tydelige spor av tid.

– Et møbel som bærer preg av liv, har en egen kvalitet. Jeg liker å være med på å føre det videre til nye eiere. Kanskje har det stått hos en skuespiller, på et hotell eller i en helt vanlig familie. Og så skal det få et nytt liv hos en ny familie – og kanskje en ny generasjon, sier hun. De fleste møblene finner hun i Sør-Europa.

Årets julebord er arrangert som et mørkt stilleben med druer, vin og grønnsaker, blandet med glasstallerkener og -skåler. Til sammen skaper det et motiv som minner om renessanse- og barokkmalerier. Og det hun liker aller best, kommer til uttrykk i desserten – en fløtebolle hun knuser før servering. Det uperfekte i det perfekte – slik er også julen hos Mette Sæmer. ■



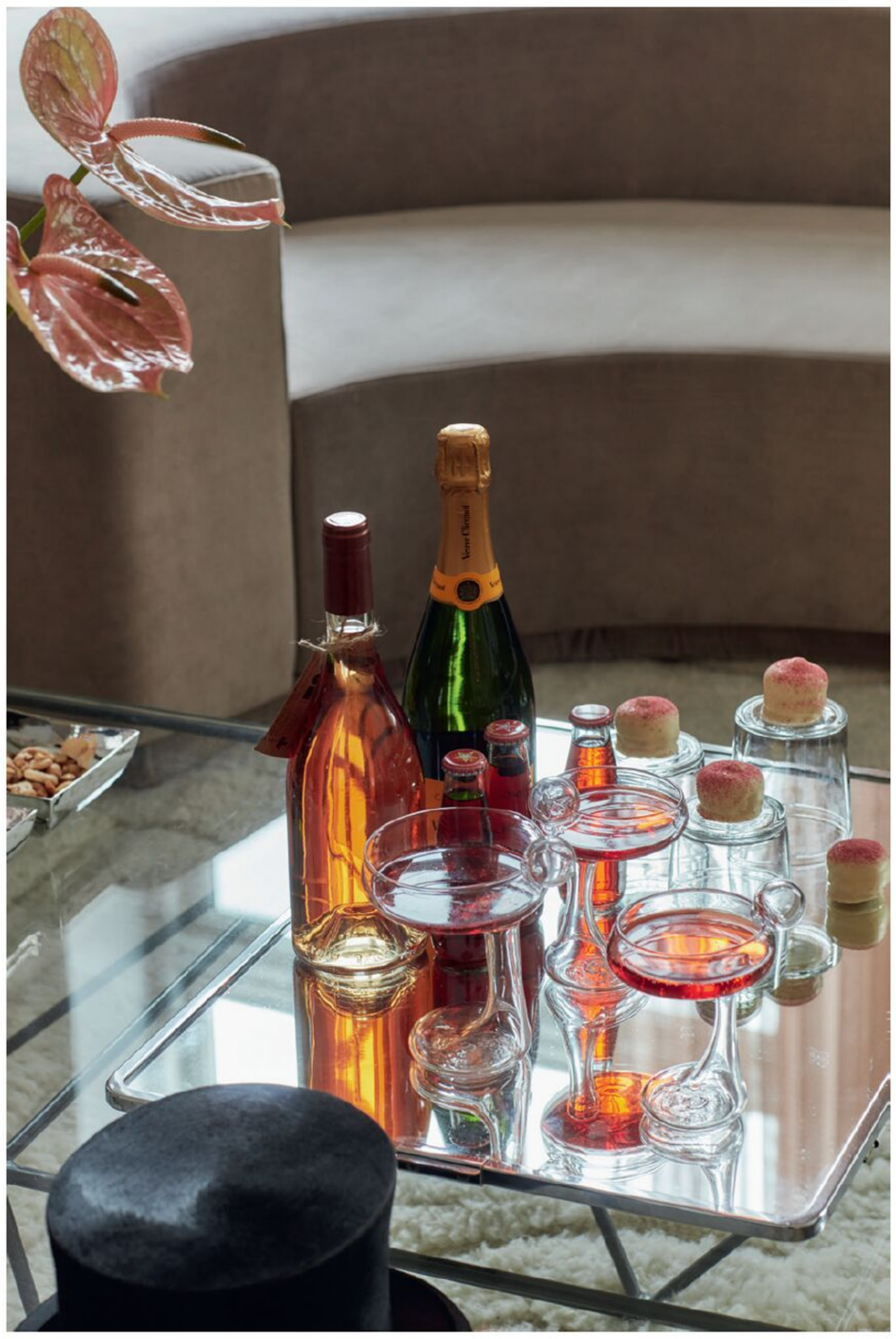
DET STORSLÅTTE SPISEBORDET er et syn for øyet. De smale, høye speilene på veggen er fra italienske Elco, og Doria-lysekronen er kjøpt i Nederland. Den hvite akrylstolen er av en ukjent designer og fra 1960-tallet. **MOTSTÅENDE SIDE: DET UPERFEKTE I DET PERFEKTE** – en knust fløtebolle er kveldens dessert. Tallerkenene er fra Helle Mardahl, og glassene er fra Hay og Helle Mardahl. **DYPRØD, MØRK BRUNLILLA** og aubergintoner sammen med lys gult og rosa. Fruktene er lagt litt tilfeldig utover bordet, både som pynt og som en oppfordring til å forsyne seg.





EN KLASSISK STOL designet av Pierre Paulin har Mette Sæmer kombinert med to furutrær som både dufter og gir julestemning. Det ene står på en søyle med fransk opprinnelse. Lampen i vinduet er fra 70-tallet. **MOTSTÅENDE SIDE: LYST OG SKANDINAVISK** – bjørkegreiner pyntet med lyslenke. Mette hadde ønsket seg Boris Tabacoff-stolen lenge, og til slutt fant hun den. Cement Pod Chair, av Willy Guhl, er et av leilighetens mest eksklusive møbler. Lampen Gatto fra Flos står på skrivebordet av speil og stål – nok et funn fra Sør-Europa, som så mye annet fra butikken Lot Particulier.





MISTELTEIN I EN EKSTRA STOR utgave henger over to stoler – i tilfelle noen skulle få lyst til å benytte anledningen. **DET ER DEKKET** til drinker, og cocktailglass fra Helle Mardahl setter en dekadent stemning. **MOTSTÅENDE SIDE: I STUEN STÅR** en vintage Lara-sofa fra Italia, trukket om og kombinert med to vintage-stoler av Gustavo Pulitzer. Kulene på teppet er «heksekuler» i polert jern fra Studio Oliver Gustav. Akrylbordene er fra Kartell.

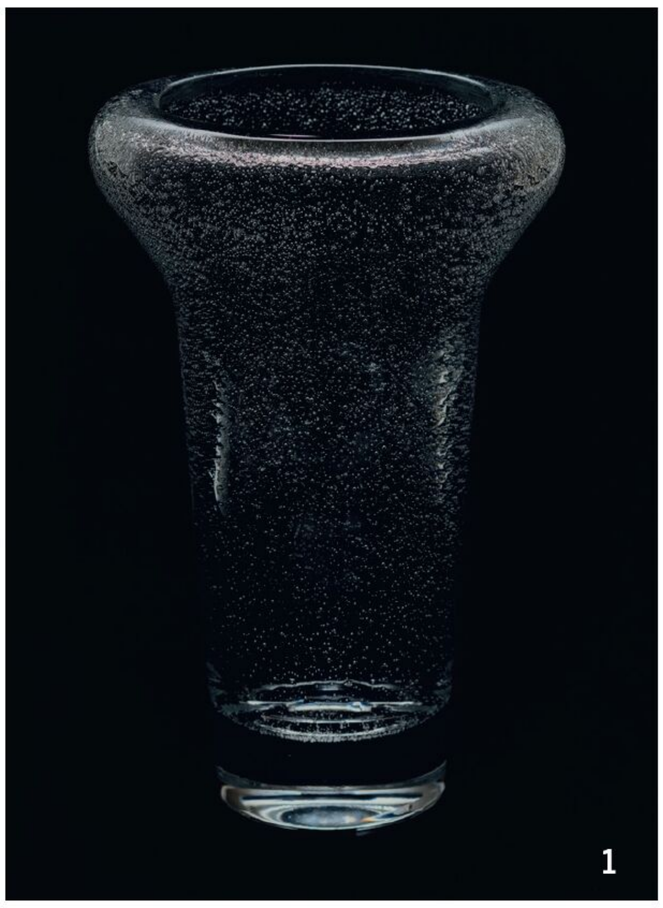


Det å gi noen **EN GAVE** du har vurdert nøye og **VALGT MED OMHU,** fordi du og vet den vil **GLEDE MOTTAKEREN,** gir en helt spesiell følelse. Her får du over 200 ideer til fine gaver fra oss i redaksjonen.

HÅPER DE INSPIRERER!

EN GAVE TIL HJEMMET

Hjemmet betyr mer for oss enn noensinne. Hvorfor ikke gi en gave som gjør det enda hyggeligere? Det trenger ikke være et møbel – men kanskje en pute, en vase, en krakk eller et annet tilbehør som gir det lille ekstra til innredningen.


1


2


3

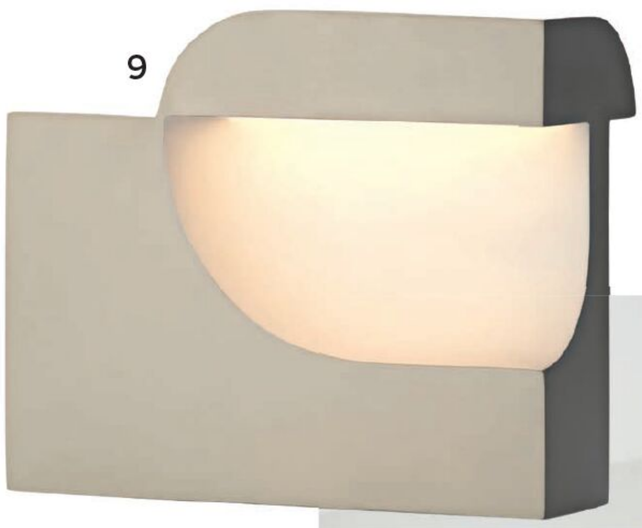

4


5


6


7


8


9


10


11

1. VASE, Conical, munnblåst krystallglass, design Tadaima, fra 3056 kr, Fredericia. **2. KRUKKE,** Serene, sandstein, 505 kr, Woud. **3. OLJEDIFFUSER,** NO1, 1999 kr, Difusë. **4. KRAKK,** Stool 60, 4470 kr, Artek x Marimekko. **5. PUTE,** Linen Washed, flere farger og størrelser, fra 689 kr, BoConcept. **6. TRÅLØS LAMPE,** Clam, designet av Ahm x Lund, 2399 kr, Fritz Hansen. **7. VEGGLAMPE,** Psychedelic Wall Sconce, design Caia Leifsdotter, 7799 kr, Nordinary. **8. PUFF,** ca. 5475 kr, Auping. **9. LAMPE,** Moby 1, design Birgitte Due Madsen og Jonas Trampedach, 4728 kr, Karakter Cph. **10. OPPBEVARING,** Toolbox, eik, tre størrelser, 1615 kr, Ro Collection. **11. ISBITER** til flergangsbruk, Melt, rustfritt stål, av Rosanna Rydholm og Felix Elofsson Eklund, ca. 625 kr, Designtorget.


1


2

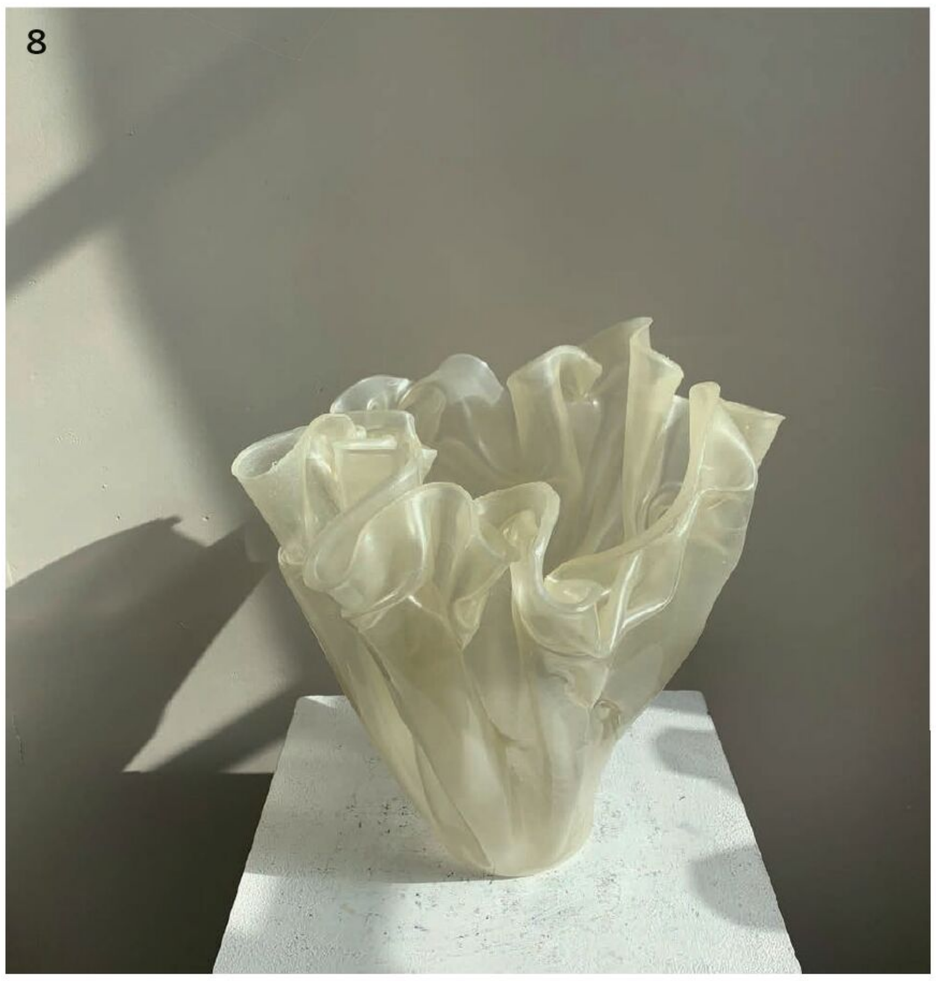

3


4


5


6


7


8

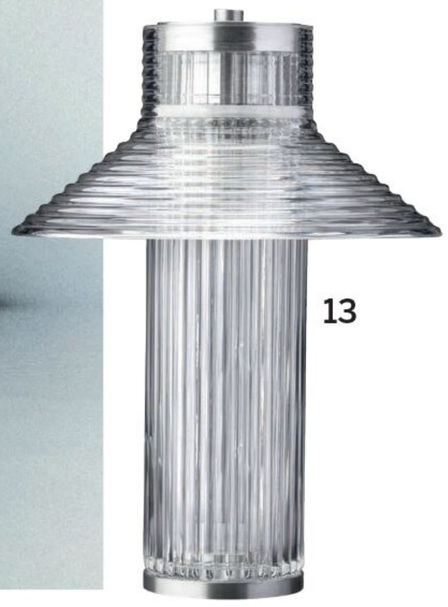
1. BORDLAMPE, December, ca. 3290 kr, 91-92. **2. HYLLE,** Montana Mini 1102, Clay, 2665 kr, Montana. **3. GLASSBORD,** Rivet Series, ca. 10 200 kr, Frama. **4. PLEDD,** Haya, ull, 4799 kr, Aiayu. **5. GULVTEPPE,** Tact, fra 2823 kr, Woud. **6. KRAKK,** CH53, av Hans J. Wegner, fra 7593 kr, Carl Hansen & Søn. **7. LYSESTAKE,** Kubus, fra 2095 kr, Audo Cph. **8. VASE,** resin, design Sascha Anthony, ca. 6575 kr, Tadaima.


9


10


11


12


13


14


15

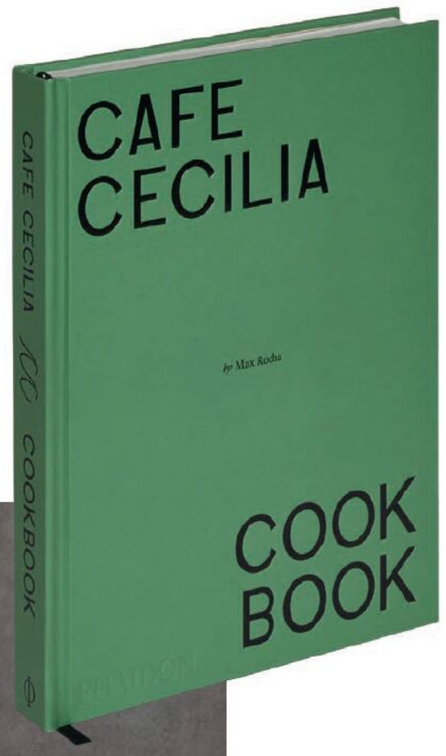
9. PUFF, RF1903F, av Rikke Frost, oljet valnøtt, polstret sete, ca. 22 500 kr, Carl Hansen & Søn. **10. VASE,** Lyngby Twist, fra 799 kr, Lyngby Porcelæn.
11. BORDLAMPE, Donya, håndlaget, kommer i flere utførelser, fra 5500 kr, Anour. **12. GLASS,** Aurora Coupe Champagne Glass, 25 cl, sett med to, 2329 kr, Royal Copenhagen. **13. LAMPE,** U14 Sletterhage, designet av Laura Bilde, 2099 kr, FDB Møbler. **14. BORDLAMPE,** Cubist, ca. 50 000 kr, The Oblist.
15. SKRIVEBORD, design Anker Bak, 14 244 kr, Carl Hansen & Søn.

LITT EKSTRA TIL KJØKKENET

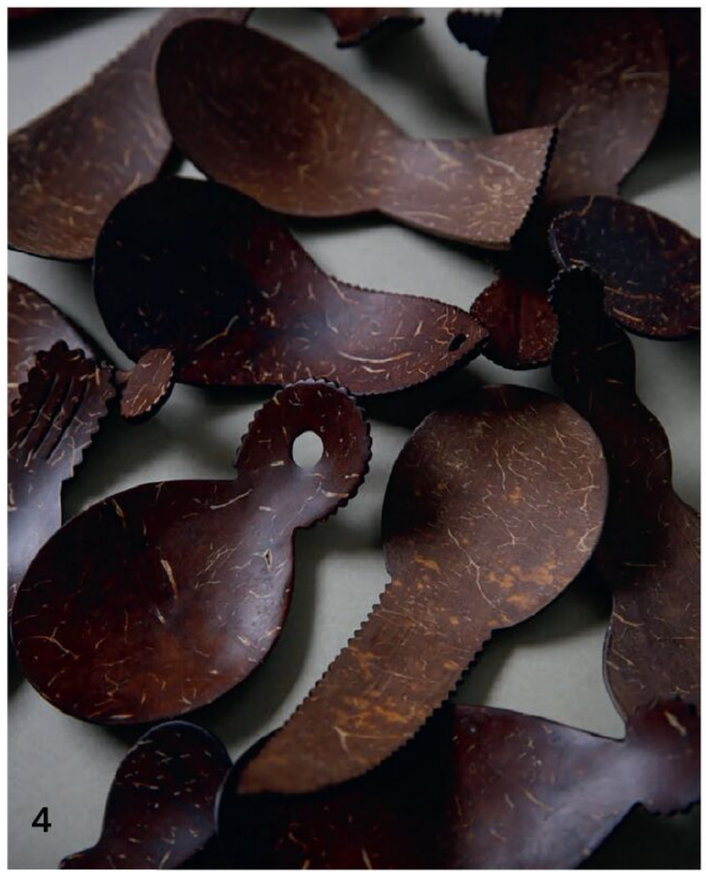
Å lage mat og dekke et hyggelig bord er noe mange setter pris på. Hvorfor ikke gi en gave som gjør det litt ekstra hyggelig? Det kan være et kjøkkenredskap, en fin duk, et spesielt glass eller en kokebok.

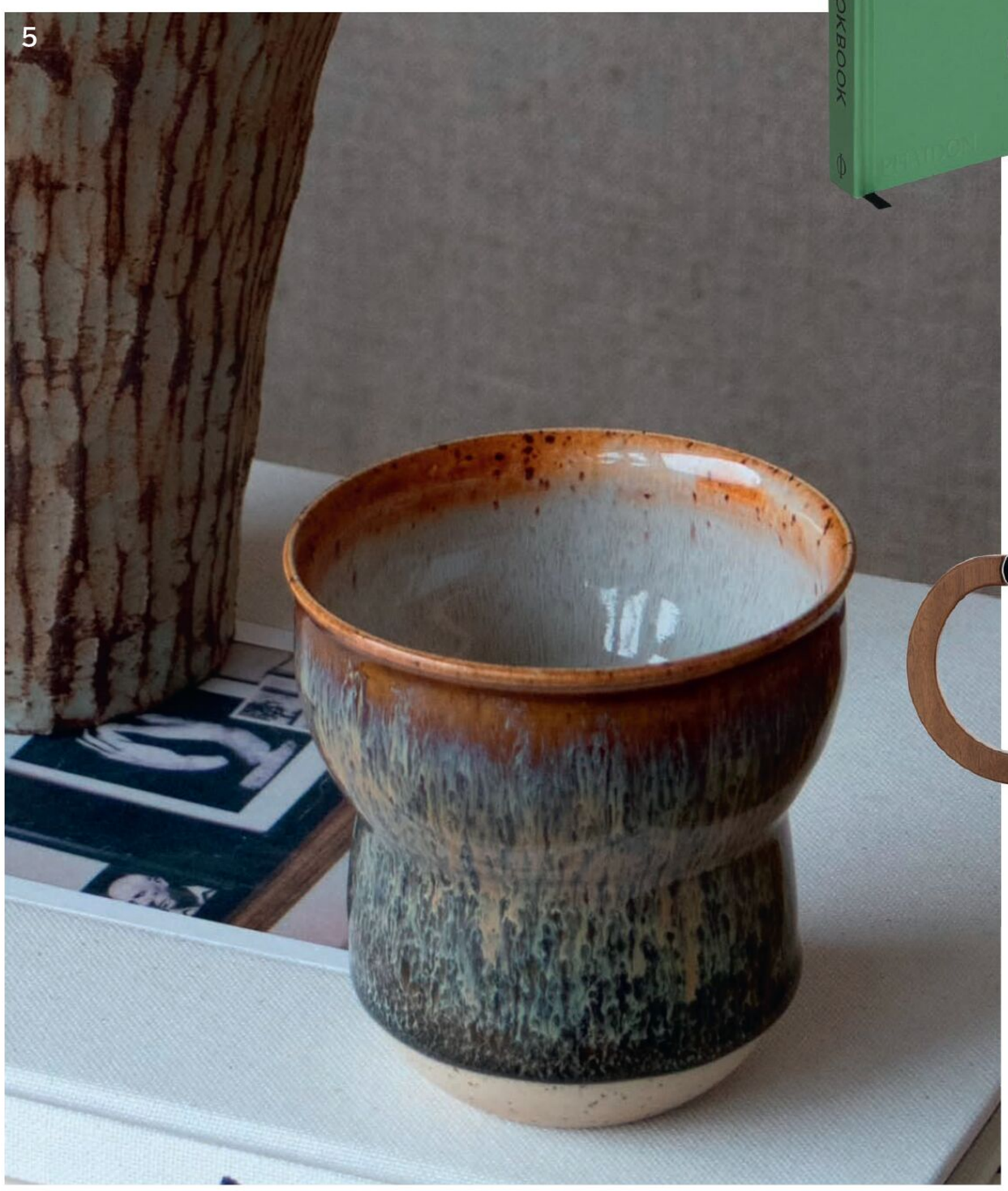

1


2



3


4


5


6


7


8

1. VANNKOKER, designet av Michael Graves i 1985, 40-års jubileumsutgave, 5600 kr, Alessi. **2. TEKOPP,** Manz Contour, av Richard Manz og tolket av 1616 / Arita Japan, 640 kr, The Table Project. **3. KOKEBOK,** Cafe Cecilia Cookbook, av Max Rocha, 479 kr, Phaidon. **4. TESKJEER,** Coconut Shell Spoon, av Jurgen Lehl, ca. 350 kr, Raasted. **5. LIV OG DYBDE KOPP,** kr 715, Wathne Studio hos Norway Designs. **6. PRESSKANNE,** Chambord, fra 0,35 liter, fra 370 kr, Bodum. **7. FRUKTBOLLE,** Musselmalt Helblonde, 10 520 kr, Royal Copenhagen. **8. KJØKKENKNOTT,** Baron Knob, sink, ca. 130 kr, Furnipart.


9


10


11


12


13

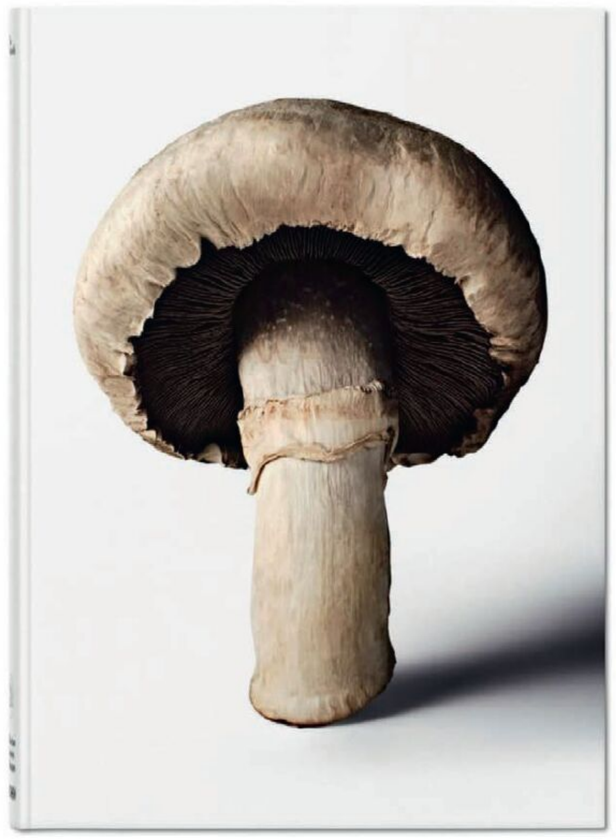

14


15



16

9. SALT- OG PEPPERKVERN, Yucatan Grinder, 1199 kr, Alessi. **10. CHAMPAGNEGLASS,** Noam, munnblåst og håndlaget, Bohemian Glassware, ca. 1000 kr, Akua Objects. **11. SKÅL,** Memphis Bowl, servise, flere farger, deler fra 250 kr, Stilleben. **12. DUK,** Heritage, fra 3849 kr, Royal Copenhagen. **13. PRESSKANNE,** ca. 1100 kr, Audo Copenhagen. **14. BOLLE,** Verde Lanza Collection, av Pascale Naessens, servise, boller fra ca. 450 kr, Serax. **15. VANNGLASS,** håndlaget av Gerner Jahncke, ca. 1700 kr for fire glass, Galleri Sonja. **16. KOKEBOK,** Mokonuts: The Cookbook, 479 kr, Phaidon.



1



2



3



4



5



6



7



8

9





10

1. BOK, The Gourmand's Mushroom – A Collection of Stories & Recipes, ca. 460 kr, Taschen. **2. PASTAMASKIN,** Imperia Restaurant, ca. 7550 kr, Kunst og Køkkentøj.
3. LYSESTAKE, Box Beige Mira, 311 kr, Serax. **4. RIVJERN**, Zester Grater, 273 kr, Microplane. **5. KJØKKENHÅNDKLÆR,** Linen Kitchen Towel, sett med to, 495 kr, Aiayu.
6. VANNGLASS, Ultima, 599 kr for to stk., Aida. **7. WOK,** rustfritt stål, 1699 kr, Eva Solo. **8. BOLLE,** Otto Stoneware Shallow Bowl, flere størrelser, fra 515 kr, Frama.
9. HVITLØKSPRESSE, The Essentials Garlic Tools, 599 kr, Printworks. **10. KRUS,** Miko, sett med to, 166 kr, Broste Cph.

11





12



13

14



15

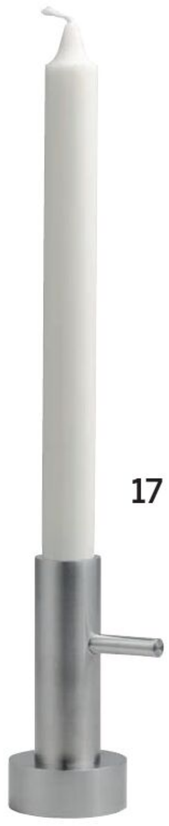


16





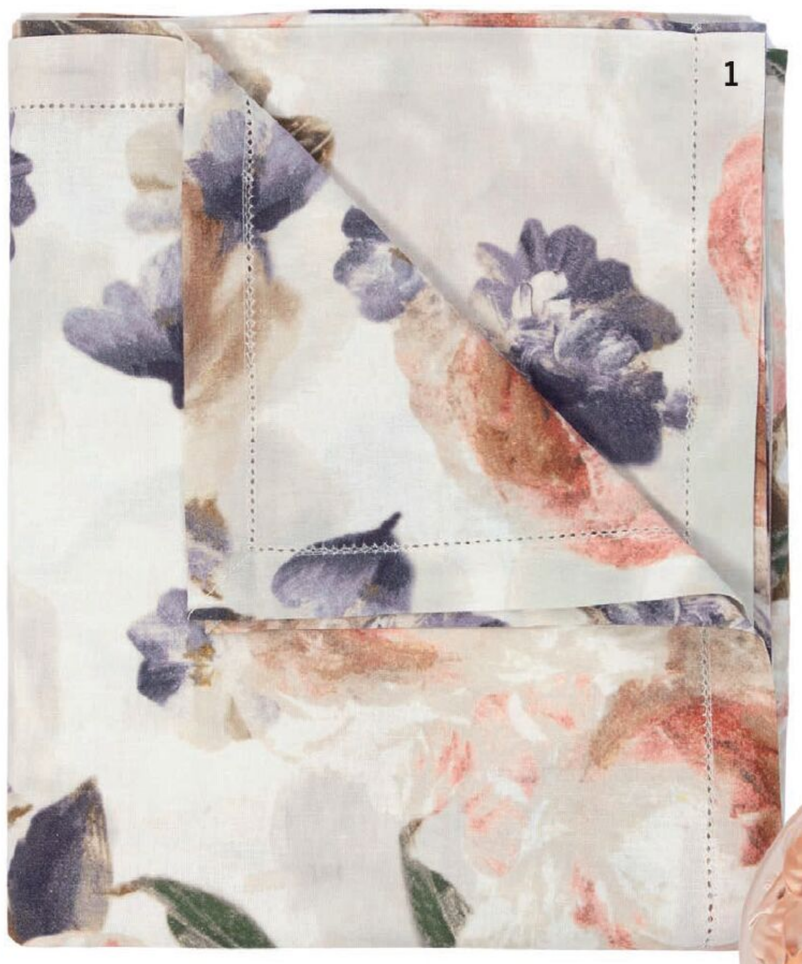
17

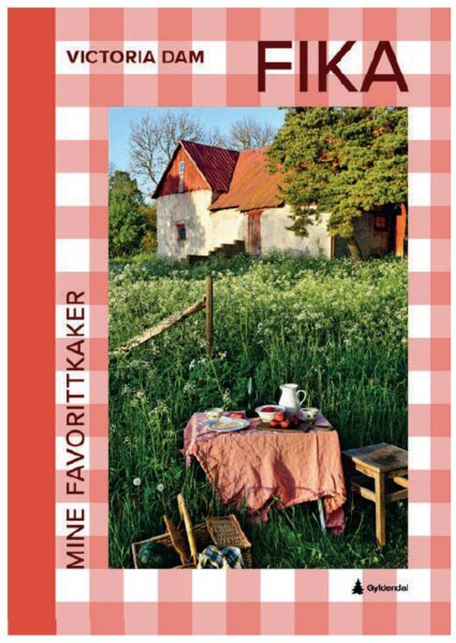


18



11. WATERFALL CRYSTAL CLEAR VANNKARAFFEL, kr 1640, Nedre Foss hos Novooi. **12. KOKKEKNIV,** Bunka Zuiun, av Seki Kanetsugu, 18 cm, 4999 kr, Arons. **13. MIDDAGSTALLERKEN,** Spiky, porselen, ca. 2000 kr, Carl Hansen & Søn. **14. ISBØTTE,** Liquid Lounge, med skje, 899 kr, Eva Solo. **15. VANNGLASS,** Pilastro, av Francis Cayouette, seks i pakken, 449 kr, Stelton. **16. OLJEFLASKE,** Inox, stål, ca. 505 kr, Kiosk48th. **17. LYSESTAKE,** design Jaime Hayon, rustfritt stål, 1009 kr, Fritz Hansen. **18. KULLSYREMASKIN,** Brus, av Søren Refsgaard, 2499 kr, Stelton.


1




3

2


4

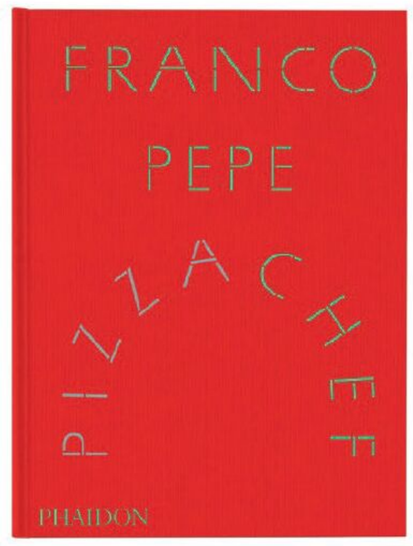

5

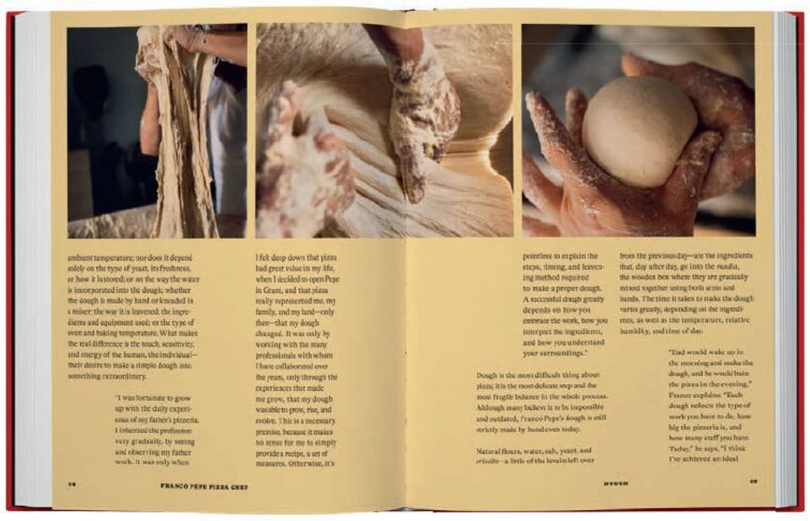

6

7


9


8





BLOMSTRETE DUK, kr X (Venter på pris - kommer tilbake asap), fra ByTimo, 1250 kr, Them Objects. **2. FIKA - MINE FAVORITTKAKER'** av Victoria Dam, kr 399. **3. PRESSKANNE,** French Press, rustfritt stål, 900 kr, Aarke. **4. BONBONNIERE,** Michael, munnblåst, ca. 3400 kr, Akua Objects. **5. ILDFAST FAT,** Ildpot, av Grethe Meyer, 799 kr, FDB Møbler. **6. SMØRBOKS,** porselen, av Asa Selection, ca. 400 kr, Louisiana Design Store. **7. KOKEBOK,** Franco Pepe Pizza Chef, 479 kr, Phaidon. **8. TREFAT,** av Børge Mogensen, fra ca. 280 kr, Carl Hansen & Søn. **9. KJØKKENKLUTER,** sett med to, 380 kr, Aiayu.

6-24

HAR DU HØRT HISTORIEN OM



NORGES ENKLESTE FISKEMÅLTID?

EN BEHAGELIG HVERDAG

Badet og soverommet har blitt hjemmets fristeder. Her kan vi legge bort mobilen, la tankene hvile og bare være oss selv. Gi en gave som gjør det enda enklere å finne roen i en hektisk hverdag.


1


2

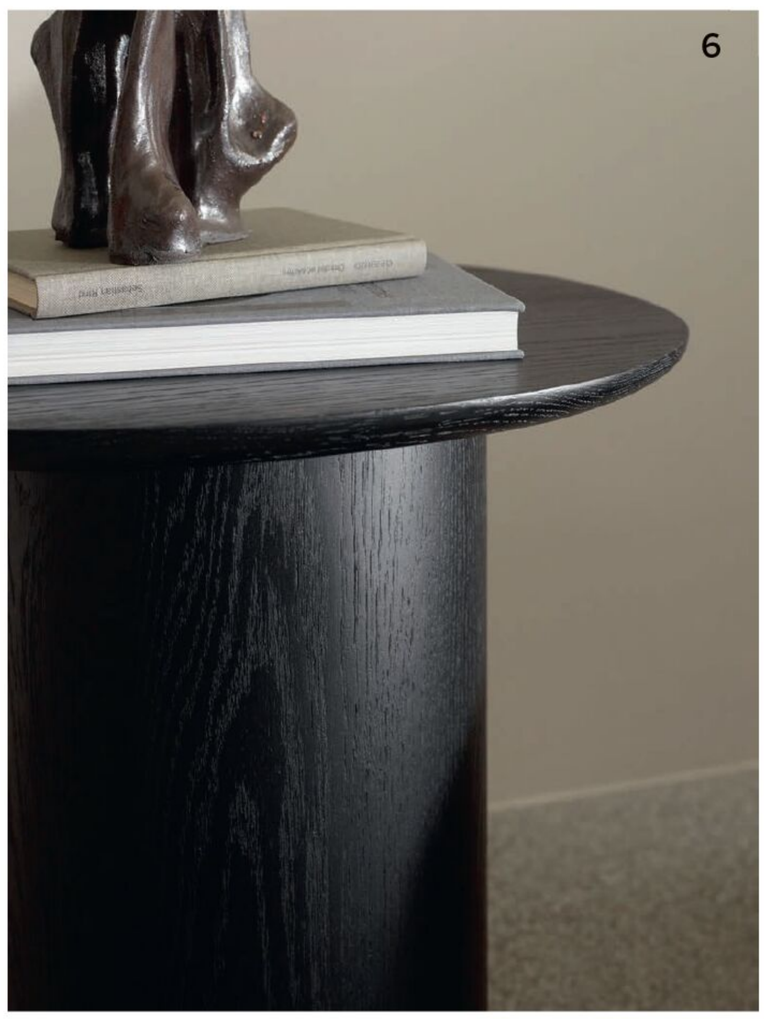

3


4 5


7




8


6


9



10

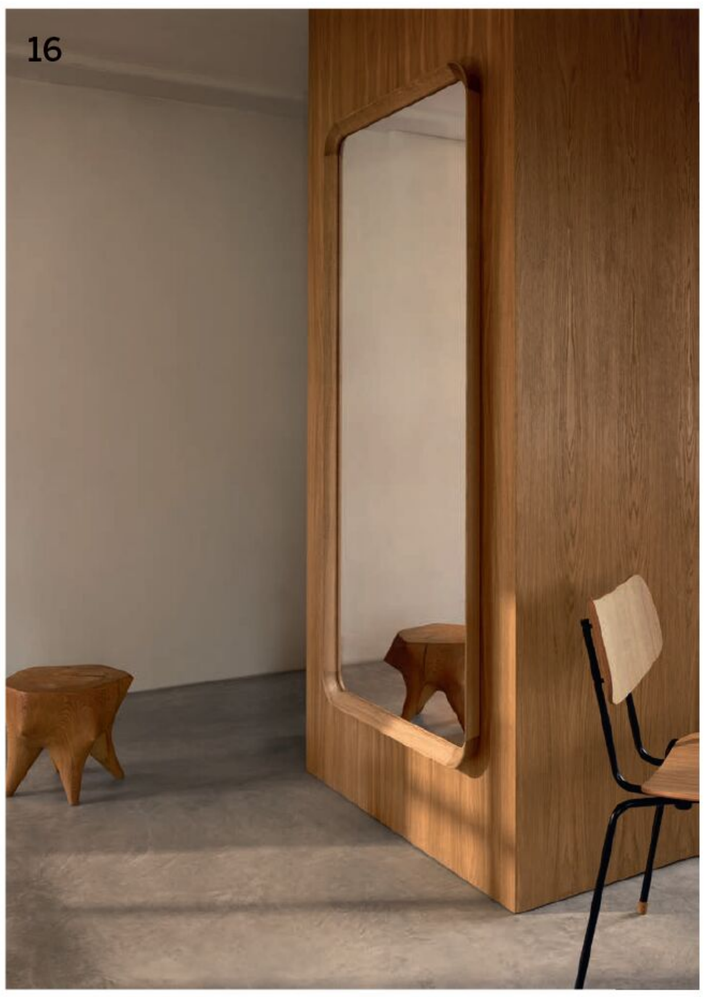
1. BORDLAMPE, Snegl, 3D-utskrift av knust skjell, ca. 7500 kr, Russo Betak. **2. OPPBEVARINGSBOKSER,** papirgarn, fra 462 kr, Woodnotes. **3. SKINNESKE,** The Bookbox, håndlaget, fra ca. 4000 kr, August Sandgren. **4. OG 5. KASJMIR-SETT,** Turtleneck Blouse, 3437 kr, Straight Sweatpants, 5658 kr, People's Republic of Cashmere. **6. SIDEBORD,** Kin, av John Astbury, fra ca. 6750 kr, Wendelbo. **7. HÅNDKLÆR,** Gelato Towel, Natura Brown, fra 430 kr, Magniberg x Our Legacy. **8. SOVEMASKE,** Outline Sleep Mask, 499 kr, Hay. **9. TRÅDLØS LADER,** Ro, eik, av Niels Kjeldsen, 1599 kr, Stelton. **10. BODY WASH,** Herbarium, 375 ml, 520 kr, Frama.


11

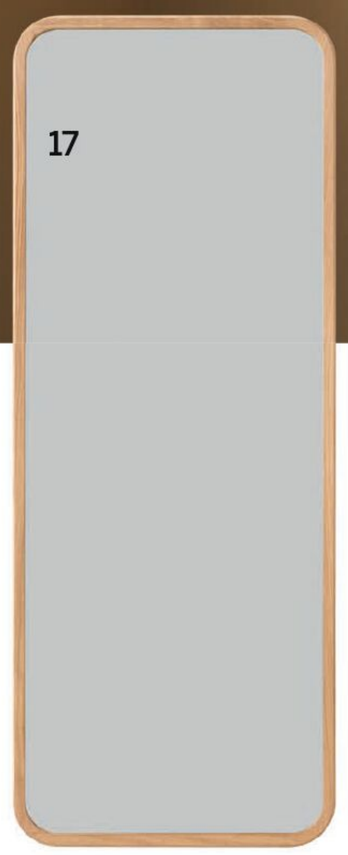

12


14


15

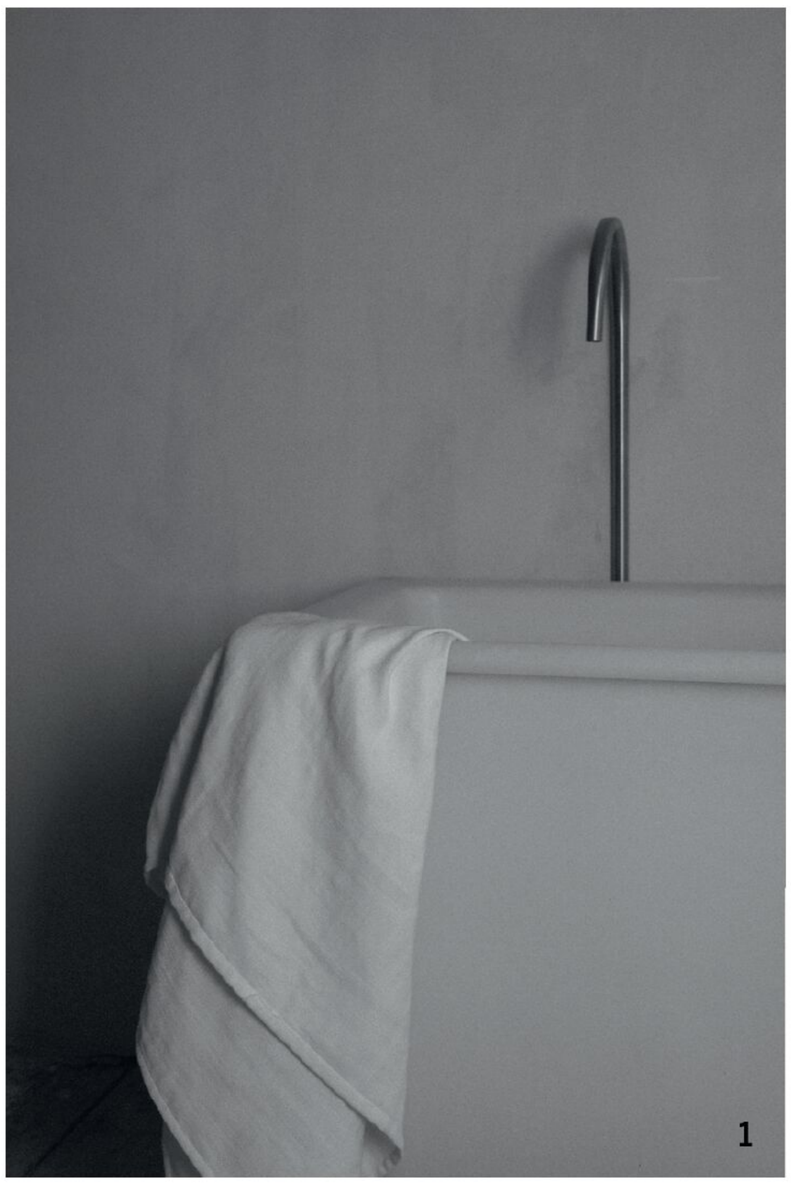

16


13


17


18

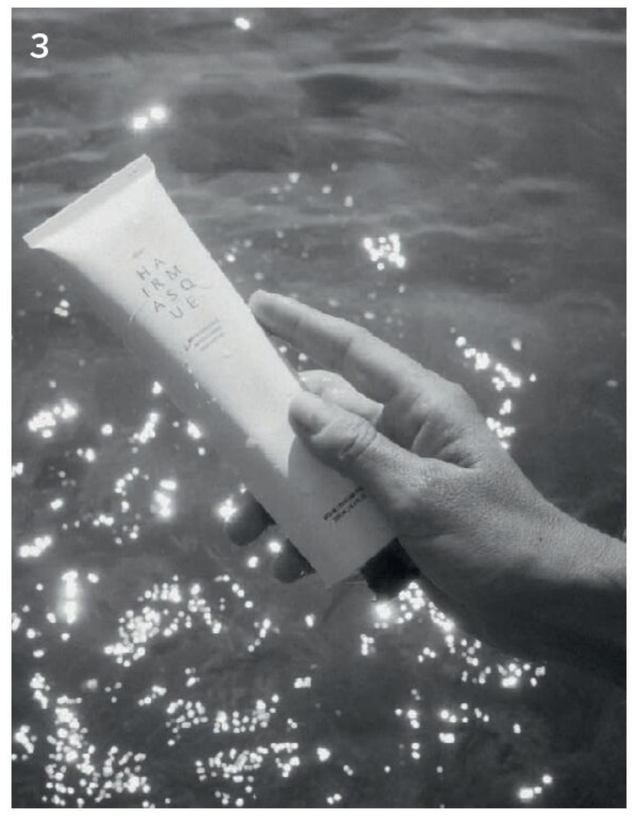
11. GULVTEPPE, Abyss Bliss, 100 % argentinsk ull, håndlaget, design Urd Moll Gundermann, fra 11 325 kr, Linie Design. **12. SENGETØY,** putetrekk, 495 kr, dynetrekk, fra 2195 kr, Geismars. **13. LAMPE,** MT221, Tulip Pendel, av Marianne Tuxen, fra 5218 kr, Carl Hansen & Søn. **14. SKITTENTØYKURV,** Sack, av Ole Jensen, 1215 kr, A. Petersen. **15. HÅNDKLÆR,** fra 275 kr, Bongusta. **16. SPEIL,** Radiohusspeil, design Vilhelm Lauritzen, 18 994 kr, Carl Hansen & Søn. **17. SPEIL,** Silhouette, av OEO Studio, 19 685 kr, Fredericia. **18. PUTER,** Heavy Cushion, Tweet Weave, ca. 1250 kr, Louise Roe.


1



2


5



3


4


8


6



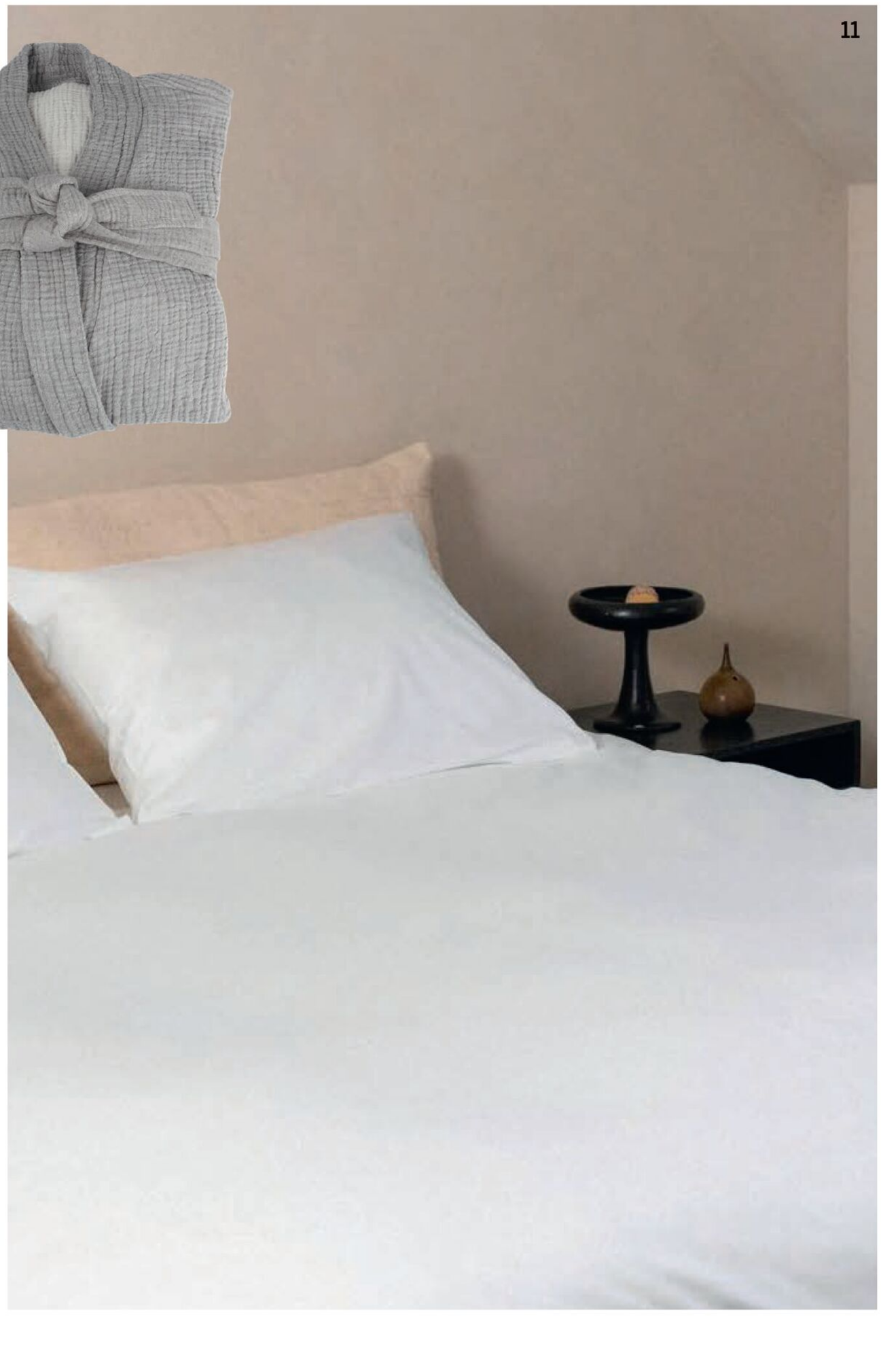
7

1. HÅNDKLÆR, Bone White, bomull og lin, fra 399 kr, Frama. **2. PUTETREKK,** Play, ull og bomull, 999 kr, Iittala. **3. HÅRKUR,** 200 ml, 439 kr, Blid Care. **4. PLEDD,** Keep Me Warm, natur, akryl, ull og nylon, 1049 kr, BoConcept. **5. BADEHÅNDKLE,** bomull, håndvevet, av Jurgen Lehl, ca. 975 kr, Raasted. **6. BORDLAMPE,** Spectra, fra ca. 24 250 kr, Brokis. **7. ROMDUFT,** Rose Floral Water, Ou(e)r, ca. 390 kr, Vieille. **8. NATTBORD,** Ako, børstet metall og mangotre, 8249 kr, Westwing Collection.





10



11



9



12



13



14

9. NEKTAR, såpestykke, kr 200, Fredens Krem. **10. MORGENKÅPE,** grå musselin, ca. 1250 kr, Skagen Living. **DYNETREKK,** fra kr 1420 og putevar fra kr 495, Abate.
12. CHAMPIONSHIP RING, kr 5500, ASG, fra den norske kunstneren Ali Gallefoss. **13. PEDALBØTTE,** rustfritt stål, 3495 kr, Vipp. **14. TOALETTVESKE,** Favorite Bag Double, Albicant, 1349 kr, Aiayu.



1



2



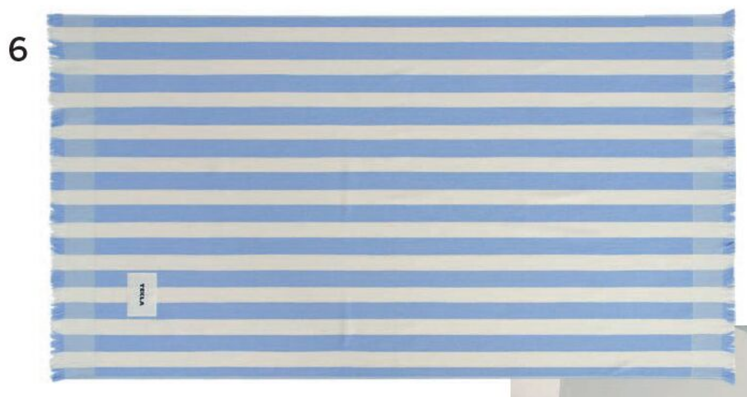
3



4



5



6



7



8



9

1. PUTETREKK, Play Cushion, 999 kr, Iittala. **2. PARFYME,** Home Fragrance, Scent of Marihuana, Loewe, 150 ml, ca. 1100 kr, Net-a-Porter. **3. SLÅBROK,** Julia, lin, ca. 2050 kr, Geismars. **4. SENGETØY,** Soft Home, av Vibeke Klint, sett med 2 puter, 2 dyner, ca. 3000 kr, Stelton. **5. FAT,** Mangiarotti Marbles, av Angelo Mangiarotti, fra ca. 5200 kr, Karakter Cph. **6. BADEHÅNDKLE,** Terry, 875 kr, Tekla. **7. NATTØY,** soveshorts, poplin, 1399 kr, Magniberg. **8. SIDEBORD,** Ragnesminde, 2799 kr, FDB Møbler. **9. PYSJAMAS,** Supima Percale Pinstripe, 2100 kr, Georg Jensen Damask.

Abate

www.abate.no

10. SENGETØY, Supima Percale, 1755 kr, Georg Jensen Damask.

Tapwell

Våre håndkletørkere kombinerer
funksjon og eleganse

For mer informasjon, se tapwell.no

GJESTEBUD PÅ GLORUP GODS

Hvordan feirer man jul på et av Fyns flotteste gods? Nesten som alle andre steder, med familie og venner, gløgg og kirkekonsert– og nisser på loftet. Forskjellen er størrelsen. Hvert år pynter nemlig Clara Rosenkrantz selv de 5000 kvadratmeterne på Glorup Gods – med juletre i ballsalen, en påfugl på flygelet og papirpynt fra nærmeste dagligvarehandel.

Av **MARLENE TOLDBOD JAKOBSEN** Styling **BARBARA FUGLSANG GAY** Foto **PERNILLE GREVE**

ET SNØDEKKET GLORUP GODS sett fra Speildammen. Her bor Clara Rosenkrantz sammen med Jacob Arild Moltke-Huitfeldt Rosenkrantz og parets to døtre. Godset kom inn i Jacobs familie i 1762 og ble renovert av den franske arkitekten Nicolas-Henri Jardin, som på den tiden var hoffarkitekt i Danmark. Mye av interiøret som fortsatt finnes på Glorup, stammer fra denne perioden.



Det var en jul da Clara Rosenkrantz et kort øyeblikk lurte på om en av Glorup Gods' mange forfedre hadde tatt bolig i henne. Hun var i ferd med å gjøre døtrene klare til det årlige arrangementet og tok et skritt tilbake for å betrakte resultatet:

– Jeg hadde virkelig lagt sjelen i det og krøllet håret deres – ikke slik at det ble perfekt og glansfullt, men i stramme korketrekkere. Og plutselig slo det meg: Hva er dette – første akt i Nøtteknekkeren? Alt ble nesten parodisk gammeldags, ler hun.

Clara kunne ha valgt blant mange forfedre. Familien til ektemannen, Jacob Arild Moltke-Huitfeldt Rosenkrantz, overtok Glorup i 1762. Julen her er, som alt annet på godset, tett knyttet til tradisjoner. Et av høydepunktene er gløgg-sammenkomsten som alltid holdes tidlig i desember. Da inviteres naboer og venner inn – en skikk som stammer fra tiden da gården hadde både mye personale og leilendinger.

– Vi har ikke like mange ansatte som før, men det er fortsatt mange som er innom og gjør en innsats. Dem skylder vi en takk for at dette gamle stedet holdes i gang, sier Clara.

Hun flyttet inn på Glorup for ti år siden, etter at hun og Jacob hadde forelsket seg hodestups i 2014. Han kommer fra en gammel adelsslekt, hun vokste opp i Christiania. Clara beskriver seg selv som en kvinne som vet hvor skapet skal stå – og det ble da også litt rabalder da hun en jul bestemte seg for å flytte treet. Ikke til et annet rom, men fra venstre til høyre i ballsalen, der det hadde stått på samme plass i to hundre år.

– Da jeg nettopp hadde flyttet inn, syntes jeg det var litt ekstremt at så mye ikke kunne røres, bare fordi det hadde vært slik i generasjoner. Så jeg flyttet treet. Og ja, det ble litt oppstyr i starten, men sånn ble det, forteller hun.

Clara viser stadig at man kan fornye med respekt for historien. Som da hun i 2024 ga ut kokeboken *Claras gjestebud*, en nytolkning av 150 år gamle oppskrifter fra godsets kjøkken. Eller da hun i fjor startet en ny tradisjon: en veldedig julekonsert i kapellet på godset.

– Der har vi giftet oss og døpt barna, men ellers skjer det ikke mye i kapellet. Det er katolsk fordi min manns tippoldefar var en sterkt troende katolikk, og det fantes ingen katolsk kirke på Fyn den gangen. Derfor fikk han tillatelse til å bygge kapellet – og vi har fortsatt dokumentet han fikk fra paven. Det er et vakkert rom, og jeg syntes det var synd å ikke dele det. Så nå arrangerer jeg veldedighetskonsert til jul, hvor overskuddet går til BørneTelefonen. Koret fra barnas skole synger, og jeg liker tanken på at det er barna selv som gir videre til andre barn, forklarer hun.

Det er også Clara som står for å pynte godset på 5000 kvadratmeter til jul. Derfor har hun alltid julen i bakhodet – hun kjøper pynt på salg i januar, og gjennom sommeren samler hun blomster, greiner og grønt som hun tørker. I år tok hun også med seg masse lav hjem fra en ferie i Sverige.

– Her trengs det mengder av alt. Jo mer jeg kan spraye med gull eller dyppe i glitter, desto bedre, sier Clara, som finner det meste av pynten i godsets hage og skog.

Hun og Jacob er enige om at pyntingen ikke starter før 1. desember. Men som i et ethvert godt matprogram har Clara gjort forberedelser i forkant. Hun binder kranser og lager dekorasjoner – en tradisjon hun har med seg fra barndommen, særlig fra morfaren som var prest og elsket julen. Det tar noen dager å pynte huset.

– Det er ikke pynt i hvert eneste rom. Jeg velger ut noen steder. Hallen gjør jeg for eksempel mye ut av, og begge jentene har juletre på rommene sine. Jeg elsker også å pynte peisene og lage store buketter som ved de gamle gullspeilene, sier hun.

Gjennom ti år har Clara og Jacob renovert godset, ett rom i året. Og Clara har funnet en regel som gjelder både for julen og for livet på Glorup:

– I starten var jeg opptatt av at alt nytt skulle være gammelt, altså fra Glorups egen tid. Men jeg har innsett at når jeg finner noe nytt som er vakkert i seg selv, passer det som oftest fint sammen med det andre, forklarer hun.

Og apropos nytt: I disse dager lanserer hun sin andre kokebok, *Claras søte jul på slottet* – oppskrifter til juledager og vinterfester. Her finner man blant annet godsets berømte vaniljekranser og en hasselnøttfudge som er så god at den må gjemmes unna hvis det skal være noe igjen til julaften – en erfaring de gjorde seg i fjor. ■

ALLE REKKVERK I HALLEN er pyntet med gran fra hagen, og dette er et av rommene Clara alltid legger ekstra arbeid i. Utsmykningen viser også hennes regel om at det vakre kan mikses på tvers av stiler, epoker og prisklasser. De eventyrlige snøfnuggene som henger fra taket, er fra en dagligvarebutikk i nærheten. Først kjøpte hun fem, men da hun så hvor fine de var, dro hun rundt og tømte alle butikkene i området for snøfnugg.
MOTSTÅENDE SIDE: KRANSEN PÅ DØREN har Clara laget selv – med vakre fasanfjær som en liten hilsen til godsets hverdagsliv, der jakt også er en del av vintersesongen.





BORDET ER DEKKET med porselen fra Royal Copenhagen, sølvbestikk og servietter hentet fra godsets skuffer og skap, bundet med blondebånd.
De små glassene er fra Akua, mens de andre er gamle russiske glass – en arv fra den gangen en russisk kvinne giftet seg inn i familien. Hun var så vakker at Beethoven komponerte en melodi til hennes skjønnhet. Den nederste duken er fra Bungalow, den øverste et loppefunn. Blomstene er fra hagen. **MOTSTÅENDE SIDE: SPISESTUEN FAMILIEN** bruker til daglig, og som sammen med kjøkkenet var det første rommet Clara pusset opp etter at hun flyttet inn. Hun ville at tapetet skulle fortelle en historie om å spise, og falt derfor for The Brook fra Morris & Co. Når paret renoverer, holder de seg til tre prinsipper: godsets atmosfære, deres egen stil – og rommets funksjon.



HVERT ÅR HAR CLARA JULEVERKSTED sammen med barna, og da legger de sjelen i å lage gaver de er stolte av å gi familien på julaften. **MOTSTÅENDE SIDE: JULETREET STÅR ALLTID I BALLSALEN**, men nå på en plass Clara har valgt. Her henger blant annet sløyfer fra Ferm Living, som hun synes passer perfekt sammen med de gamle papirornamentene og blomsterkulene hun har laget selv.





SØLVSVANEN ER ET NYTT FUNN, kjøpt hos en antikvitetshandler. Den står på det store arbeidsbordet i Claras arbeidsværelse. Den gamle grønne kakkelovnen stammer fra Jylland. **CLARAS SKRIVEBORD.** Her ligger blant annet de gamle oppskriftsbøkene som dannet grunnlaget for hennes første kokebok, *Claras gjestebud*, med nytolkninger av retter som har blitt servert på Glorup de siste 150 årene.

SOVEROMMET ER DET SISTE ROMMET som er pusset opp. Clara og Jacob tar ett rom av gangen, slik at budsjettet ikke må dekke alle de 5000 kvadratmeterne på en gang, men kan fordeles over tid. De matchende pysjene er en juletradisjon Clara har tatt med seg fra familie i USA. Det er godsets egen nisse, Krumskjegg, som kommer med dem – disse er fra Geismars, så smaken hans er det ingenting å si på.
MOTSTÅENDE SIDE: CLARAS SKRIVEBORD. Her ligger blant annet de gamle oppskriftsbøkene som dannet grunnlaget for hennes første kokebok, *Claras gjestebud*, med nytolkninger av retter som har blitt servert på Glorup de siste 150 årene.

STILLFERDIG ELEGANSE



Hjemme hos Marie Sand er julen diskré, men likevel tydelig. Over den minimalistiske boligen hviler et gyllent skjær og en dempet eleganse. Ny inspirasjon med særpreg og personlige minner er en del av tradisjonen.

Av **KARIN GRÅBÆK HELLEDIE** Foto **BIRGITTA WOLFGANG BJØRNVAD**

MARIE SAND i hjemmet, som er rolig og gjennomført innredet. Spisebordet har hun designet selv, og rundt det står Gubi-stoler i blå velur. Over bordet henger Taraxacum-lampen av Achille Castiglioni for Flos, og på høyre side står Arne Jacobsens ikoniske stol Egget. **MOTSTÅENDE SIDE: DEN VILTRE** adventskransen på det lille bordet er laget av Maries venninne Julie Wettergren.





BORDET ER DEKKET med Fornasetti-tallerkener med svart kant, krystallglass fra Nachtmann og Frederik Bagger samt champagneglass fra Rue Verte. De små skålene med gullkant er fra Royal Copenhagen, og de har hun arvet. Nagel-lysestaker og en vase fra Louise Roe sørger for kontrast og karakter, mens små dekorative juletrær fra Illums Bolighus tilfører lekenhet og nostalgi.

Hjemme hos Marie Sand i Hellerup, rett nord for København, har julen et stille og gyllent skjær. Her balanserer pynt og stemning mellom det enkle og stilrene – og det myke og poetiske. Den kreative prosessen starter som regel med et besøk på Oliver Gustavs juleutstilling.

– Det vekker julestemningen i meg. Hans julekuler og tolkning av årets uttrykk er alltid inspirerende. Uttrykkene derfra blander jeg med pynt jeg har hatt helt fra jeg var barn, forteller Marie, som gjerne mikser leopardmønstrede kuler fra Dolce & Gabbana med små dekorative juletrær fra Illums Bolighus og klassiske figurer som soldater fra Harrods i London. Alt sammen kombinert med granbar, myke velurbånd og glassobjekter i dempede toner.

Det ellers minimalistiske hjemmet fylles med julepynt hvert år. Uttrykket er stillferdig og gyllent, men ingenting er overpyntet eller forstyrrer de rene linjene.

– Jeg begynner aldri å pynte før i desember. Og når jeg gjør det, er det mest for barnas skyld – de setter stor pris på den spesielle stemningen det gir. Selv kan jeg bli litt lei av å ha pynten fremme for lenge, sier Marie, som bor sammen med barna Coco på 17 og Viggo på 7.

Marie flyttet inn i 2020, etter å ha fått et uventet godt bud på sitt forrige hjem. Kjøperen ville overta raskt, og da hun samtidig kom over et hus i en av Hellerups mest attraktive gater, slo hun til. Først vurderte hun å rive huset og bygge nytt i moderne herskapelig stil, slik mange i området har gjort. Til slutt endte hun med en kombinasjon av riving og renovering. Resultatet er et lyst og elegant hjem på 240 kvadratmeter – tilpasset familiens behov og Maries drøm om et moderne Southhampton- og L.A.-inspirert «beach house».

Hennes evne til å balansere form, funksjon og stemning kommer tydelig frem i innredningen. Kontraster mellom det minimalistiske og det dekorative er nøye avstemt: myke tekstiler fra Gubi, marmor, børstet messing og ikoniske designklassikere som loungestolen av Charles og Ray Eames og lamper av Achille Castiglioni.

– Jeg blir lett stresset av for mange småting rundt meg, derfor er stilen minimalistisk. Men med årene har jeg fått sansen for ting som bærer på en historie. Det passer ikke alltid inn, men det er nettopp kontrastene som gjør huset til et hjem for meg, sier Marie.

Juletradisjonene betyr mye for henne. Som enebarn feirer hun julen sammen med foreldrene og de to barna. Noen år er de hjemme i Hellerup, med julegudstjeneste klokken 16 og tradisjonell julemat i ovnen. Andre ganger går turen til Lugano i Sveits, der foreldrene hennes har bodd de siste 16 årene.

– Jeg er veldig glad i tradisjonene som hører julen til. Gjentakelsene – alt det vi bare *må* gjøre i julen – står i sterk kontrast til tidens konstante behov for fornyelse. Jeg tror nettopp slike tradisjoner er viktige for oss mennesker. De gir oss en følelse av samhørighet, avslutter Marie Sand. ■

KJØKKENET GÅR, som resten av boligen, i dempede farger og er av kvalitetsmaterialer. Ved kjøkkenøya står elegante barkrakker som er i bruk hver dag – og gjør kjøkkenet til hjemmets naturlige samlingspunkt.



KRUKKEN MED GRANKVISTER er fra O2 HOME – en leverandør Marie oppdaget på Salone del Mobile i Milano. Kulene i leopardstoff er fra Dolce & Gabbana.

TO LOUNGESTOLER av designparet Eames knyttes sammen av et mykt teppe fra Massimo og er en kontrast til det dramatiske maleriet Work of Heart av Tina Weaver – en dåpsgave til sønnen Viggo.

En splitter ny klassiker

Hør, hør! En servantkran i ekte historisk moderne stil – en del av vår splitter nye jubileumskolleksjon Ducentic: en elegant og vakker baderomsserie med et design som virkelig føles her og da.
Se hele serien og les mer om vår lange historie på gustavsberg.no



200 ÅR
1825 – 2025

GUSTAVSBERG



Papirpoesi

Papirklipp har fått en renessanse, og før jul kan du bruke det som meditasjon. Med en saks kan rent hvitt papir eller sider fra en gammel bok forvandles til poetiske fortellinger. Snirklete klipp fritt etter fantasien og papirornamenter laget etter maler, kan henge på juletreet eller pynte pakker, kranser og juledekkede bord. De er forskjellige som snøfnugg og vakre på hver sin måte. Med saks og papir kan du på en enkel og billig måteskape minner og lage dekorasjoner sammen med barna eller alene en vinterkveld med inspirerende musikk på øret.

Af **KARIN GRÅBÆK HELLEDIE** Foto **BIRGITTA WOLFGANG BJØRNVAD**



KRANSEN er laget av tre forskjellige «greiner» av ståltråd som er surret rundt, cirka 40 centimeter i diameter. Det kan være en god idé å først tegne maler til bladrankene på kartong. Brett deretter A4-ark på langs, tegn malene over på arket, og klipp ut mange av hver. Brett rankene litt ut, og lim dem på ståltråden. Sørg for at de overlapper hverandre, gjerne i flere lag. Fortsett til kransen føles fyldig. Hvis du vil at kransen skal være litt vill, lar du noen av ståltrådendene stikke ut, men hvis den skal være mer ordentlig, lar du papirgreinene følge kranseformen. Deretter former du papirbladene ved å klemme kantene rundt en blyant for å gi dem bevegelse, slik at greinene ser mer levende ut. Avslutt med å lage et skjult oppheng på baksiden. Som en ekstra effekt kan du lage snøbær ved å klippe ut små sirkler og tegne eller male en liten prikk på bærene, og deretter lime dem på. **MOTSTÅENDE SIDE: OLIVIA HAR KLIPPET** en vilter og frodig papirkrans. Den er laget på en stor sirkel av ståltråd som er viklet flere ganger rundt. Rankene har hun klippet på frihånd av helt vanlige hvite A4-ark, som er brettet på langs og limt på med limpistol i så mange lag at det har blitt en fyldig og livlig krans. Lysestakene formet som bjørketrær er laget av et hult metallrør med en leireklump som fot. Røret er dekket med porselensleire, og de mørke bjørkestripene er malt med akvarellmaling og deretter lakket. På toppen er det festet små stearinlysestaker, slike man har til juletrær, men her har vi tatt av klypene.





BORDET ER DEKKET med porselen fra Royal Copenhagen, og blåtonen i juletallerkenen går igjen i det diskré mønsteret på Dalahesten. Hesten lager du ved å klippe to hester etter malen på side 129. Den ene skal ha en liten ekstra bit på ryggen, slik at du kan lime de to delene sammen slik at hesten kan stå. Tegn eller mal et mønster på den. **MOTSTÅENDE SIDE: EN MODERNE JUL** med fokus på papirutklipp inneholder sjarmerende elementer som det fine gjenbrukte treet og den luftige papirkransen på bordet.

FINN SAKS OG PAPIR og slipp fantasien løs, og lag morsomme kranser av papirklipp. Starte med å tegne og klippe maler til bladrankene på kartong.

KLIPP EN GREIN MISTELTEGN
av hvit kartong og klipp hvite runde bær som limes på – fine å bruke som bordkort.

VINTERHYGGE VED PEISEN, der det lette, poetiske juletemaet harmonerer fint med de rene linjene i interiøret. Den fyldige hvite adventskransen er laget av tørkede blomster som deretter er spraymalt, noe som gir en nesten papiraktig følelse. Bruk ville vekster eller brudeslør med litt store blomster.

NEW RUG COLLECTION INGRID ICON

REIMAGINING AN ICON

A woven rug design that feels like home and celebrates 135 years of design, craftsmanship and quality.

Visit Kasthall.com or one of our premium retailers to discover more beautiful rugs.

KASTHALL

MALMÖ STORE STOCKHOLM STORE MILAN SHOWROOM NEW YORK SHOWROOM

JULENS SØTESTE ØYEBLIKK

Små herligheter som kan beundres, deles og nytes. Denne julen lar vi de søte fristelsene være til glede for både øyne og gane – enten de pryder bordet eller henger som pynt.

Oppskrifter og styling **LONE KJÆR** Foto **TIA BORGSMIDT**



EN KLASSISK engelsk julekake kan være midtpunkt på julens kakebord. Hell romkaramellen over rett før servering.
MOTSTÅENDE SIDE: DEILIG VARIANT AV vaniljekranser – her med kardemomme og portvin.







BROWNIE FORVANDLES til de deiligste romkuler. **MOTSTÅENDE SIDE: VAKRE** håndflettede småkaker – deigen kan fint fryses. Kakene smaker best når de er nybakt.





ENGELSK JULEKAKE MED ROMKARAMELL

4 PERSONER

En engelske julekake er klassisk, tung og krydret. Bak den gjerne i god tid før jul, og drypp litt konjakk eller mørk rom jevnlig over kaken i et par uker før servering. Ved servering helles romkaramellen over kaken.

ENGELSK JULEKAKE
300 g tørket frukt, f.eks. dadler, fiken, aprikoser, tranebær og rosiner
1 dl konjakk eller mørk rom
150 g smør
150 g muscovadosukker
3 egg
200 g hvetemel
1 ts malt kanel
2 ts pepperkakekrydder
1 ts bakepulver

ROMKARAMELL
75 g brun farin
25 g smør
1 dl kremfløte
Mørk rom, etter smak

ENGELSK JULEKAKE
• Hakk den tørkede frukten og ha den i en bolle. Hell over alkoholen, og la det stå og trekke – helst over natten.
• Pisk smør og muscovadosukker godt. Tilsett eggene ett om gangen mens du pisker.
• Bland hvetemel med kanel, pepperkakekrydder og bakepulver. Vend det inn i røren sammen med frukten og alkoholen. Rør sammen til en jevn deig.
• Varm ovnen til 150 °C. Smør en dekorativ kakeform (ca. 1,5 liter).
• Hell røren i formen og jevn ut overflaten. Stek midt i ovnen i ca. 1 ½ time, til kaken er fast. Sjekk med en kakenål – henger det deig på den, trenger kaken litt lengre tid i ovnen.
• Avkjøl kaken i formen før du vender den ut på en rist.
• Skjær bunnen jevn hvis nødvendig. Pakk kaken i plastfolie, og oppbevar den i kjøleskapet.

ROMKARAMELL
• Ha brunt sukker, smør og halvparten av fløten i en liten kjele. Kok opp under omrøring til sukkeret er oppløst og det har blitt karamellsaus.
• Ta kjelen av varmen og rør inn resten av fløten. Avkjøl karamellen og smak til med mørk rom.

SERVERING
Legg kaken på et fat, og hell over romkaramell ved servering.

JULEKRANSER MED PORTVIN, VANILJE OG KARDEMOMME

CA. 20 STK.

Kranser med smak av portvin, vanilje, kardemomme – og selvfølgelig smør. Lag dem gjerne i forskjellige størrelser. De er også vakre hengt i greiner eller på juletreet – hvis de ikke blir spist opp med det samme.

Frø fra 1 tykk vaniljestang
1 dl portvin
5 kardemommekapsler
250 g hvetemel
200 g smør
125 g sukker

• Legg vaniljestangen i bløt i portvin i minst 1 time.
• Rist kardemommekapslene på en tørr panne i et par minutter. Knus dem i en morter, fjern skallene og støt frøene fint.
• Del vaniljestangen og skrap ut frøene i litt av sukkeret.
• Ha hvetemel i en bolle og smuldre inn smøret.
• Ha vaniljesukker, resten av sukkeret og kardemommen i bollen og samle deigen raskt.
• Ha deigen i en sprøytepose med stjerne- eller rund tipp. Sprøyt ut avlange stenger og form dem til kranser.
• Legg kransene på et skjærebrett med bakepapir. Sett brettet i kjøleskapet i ca. 1 time.
• Sett ovnen på 175 °C. Løft forsiktig bakepapiret med kransene over på et stekebrett. Stek midt i ovnen i ca. 10 minutter, til de er lett gylne.
• Avkjøl kakene noen minutter på platen før de flyttes over på rist.

DEKORASJON
• Tre silkebånd gjennom kransene og heng dem opp som julepynt. Resten kan oppbevares i kakeboks med lokk.

JULEHJERTER

CA. 25 STK.

Vi fyller kakeboksen med flettede julehjerter av mørdeig og serverer våre kjære disse imponerende, små kunstverkene.

LYS MØRDEIG
150 g hvetemel
75 g melis
1 ts vaniljesukker

En klype salt
120 g meierismør, saltet

MØRK MØRDEIG
150 g hvetemel
75 g melis
30 g kakaopulver
En klype salt
150 g meierismør, saltet

LYS MØRDEIG
• Ha hvetemel, melis, vaniljesukker og salt i en bolle.
• Skjær smøret i terninger og smuldre det i melblandingen.
• Samle raskt deigen, pakk den i plastfolie og legg den i kjøleskapet i ca. 1 time.

MØRK MØRDEIG
• Ha hvetemel, melis, kakao og salt i en bolle.
• Skjær smøret i terninger og smuldre det i melet.
• Samle deigen raskt, pakk den i plastfolie og legg den i kjøleskapet i ca. 1 time.

• FLETTEDE HJERTER
• Sett ovnen på 175 °C.
• Kjevle den lyse mørdeigen ut på et lett meldrysset bord til ca. 3–5 mm tykkelse. Gjør det samme med den mørke deigen.
• Ta et bakepapir og lag en mal til et flettet julehjerte.
• Skjær ut deig etter malen og flett hjerter.
• Legg hjertene på to stekebrett med bakepapir. Stek midt i ovnen i ca. 10 minutter, til de er gylne.
• Avkjøl kakene på rist.

TIPS
Deigen bør være kald og ikke jobbes for mye med – da blir den vanskelig å flette. Kjevl eventuelt ut halvparten av deigen om gangen.

BROWNIEKONFEKT
CA. 20 STK.

Vi baker verdens beste brownie og lager små, konfektbiter av den og pynter med sjokolade og krokan – perfekt til et glass portvin i julen.

BROWNIE
200 g smør
150 g mørk sjokolade
3 egg
200 g sukker
125 g hvetemel
1 ts vaniljesukker
½ ts flaksalt

ROMKULER
Ca. 400 g brownie (kakerester kan fryses)
100 g bastognekjeks (krydret kjeks)
100 g grovt revet marsipan – er brownien veldig klissete, bruk litt mer marsipan og mindre syltetøy
2 ss mørk rom
2 ss bringebærsyltetøy

KROKAN
30 g sukker
25 g skåldede mandler
DEKORASJON
200 g mørk sjokolade
200 g hvit sjokolade

BROWNIE
• Smelt smøret i en kjele. Hakk sjokoladen og smelt den i det varme smøret.
• Pisk egg og sukker til luftig eggedosis.
• Bland hvetemel, vaniljesukker og flaksalt, og vend i eggedosisen sammen med sjokoladesmøret. Rør det jevnt.
• Kle en form (ca. 20 x 20 cm) med bakepapir, og fordel røren i formen.
• Stek ved 200 °C i 20–25 minutter. Avkjøl helt.

ROMKULER
• Smuldre brownien i en bolle.
• Knus kjeksene.
• Elt alt sammen med marsipan, rom og bringebærsyltetøy til du har en jevn og litt klissete masse.
• Trill kuler på ca. 30 g hver. Sett dem tildekket i kjøleskapet i minst 4 timer.

KROKAN
• Smelt sukker på svak varme til det er gyllent.
• Ha i mandlene og vend dem godt i det smeltede sukkeret.
• Hell massen ut på bakepapir, avkjøl og hakk den grovt.

DEKORASJON
• Temperer den mørke og den hvite sjokoladen hver for seg. Dypp kulene med sjokolade. Halvparten av hver.
• Dryss hakket krokan over.
• Oppbevar konfektkulene i kjøleskap til servering.

HONNINGBOMBER
8 STORE BOMBER

En krydret, enkel honningkake, fylt med aprikossyltetøy og toppet med et tykt lag sjokolade. Kaken holder seg godt i flere dager hvis den oppbevares i en tett boks.

HONNINGKAKE
500 g honning
120 g brun farin
500 g hvetemel
2 ts malt kanel
1 ts malt ingefær
1 ts malt kardemomme
1 ts malt nellik
2 ts natron
3 egg
1 dl kremfløte
Revet skall og saft av 1 økologisk appelsin
HONNINGBOMBER
1 dl aprikossyltetøy
500 g mørk sjokolade til overtrekk
Spiselig gullpynt

HONNINGKAKE
• Sett ovnen på 160 °C.
• Ha honning og brunt sukker i en liten kjele, og varm forsiktig til sukkeret er smeltet. Avkjøl til romtemperatur.
• Bland mel, krydder og natron i en bolle.
• Visp eggene lett og rør dem inn i honningblandingen sammen med fløte, appelsinskall og -saft.
• Sikt melblandingen i og rør til deigen er jevn.
• Kle en ildfast form (ca. 25 x 30 cm) med bakepapir, og hell i røren. Stek i ca. 45 minutter. Sjekk med kakenål – henger det deig igjen, trenger den litt lengre tid i ovnen. Avkjøl kaken.
• Alternativt kan røren fordeles i muffinsformer. Steketid ca. 20 minutter, men sjekk med kakenål.
HONNINGBOMBER
• Bruk en utstikker og stikk ut kaker på ca. 6 cm i diameter, eller skjær med en skarp kniv. Det blir litt avskjær, og det kan smakes på underveis.
• Del kakene horisontalt. Fordel aprikossyltetøy på et lag og legg det andre over igjen.
• Sett kakene i kjøleskapet i ca. 1 time.

DEKORASJON
• Temperer sjokoladen og dekk kakene med et jevnt lag.
• Pynt med spiselig gull og la sjokoladen stivne.
• Oppbevar honningbombene i en tett boks til de skal serveres.

MADELEINES MED KARDEMOMMESUKKER
CA. 30 STK.

Karakteristisk for madeleinekaker er at de er lette og luftige. De ligner små skjell, er delikate og sarte og de fineste småkaker å tilby gjestene.

MADELEINES
125 g hvetemel
1 ts bakepulver
1 vaniljestang
125 g sukker
4 egg
Revet skall av 1 økologisk sitron
125 g smeltet smør

TIL FORMENE
Litt smeltet smør og hvetemel
KARDEMOMMESUKKER
50 g rørsukker
5 kardemommekapsler

MADELEINES
• Sikt hvetemel og bakepulver i en bolle.
• Del vaniljestangen og skrap ut frøene i litt av sukkeret.
• Pisk egg, sukker og vaniljesukker til en lys og luftig eggedosis.
• Tilsett sitronskall og vend inn melblandingen, litt etter litt.
• Rør til slutt forsiktig inn smeltet smør.
• La deigen hvile i kjøleskap i ca. 20 minutter, til den har satt seg.
• Sett ovnen på 230 °C.
• Smør madeleineformene og dryss litt mel i.
• Fyll formene 2/3 fulle.
• Stek i ca. 5 minutter, senk temperaturen til 200 °C og stek videre i 5–7 minutter, til kakene er gylne.
• Avkjøl på rist. Gjenta til all røren er brukt opp.



VAKKER SOM ET MALERI – årets julekake har dyp smak av marsipan og silkemyk mascarponekrem. Pynt med tørkede appelsinskiver.

KARDEMOMMESUKKER
• Rist kardemommekapslene et par minutter i en tørr panne.
• Knus kapslene i en morter, fjern skallene og støt frøene fint.
• Bland sukker og kardemomme.
• Vend de avkjølte kakene i kardemommesukkeret rett før servering.

TIPS 1
Uten kardemommesukker holder kakene seg et par dager i en tett boks – men de smaker best når de er nybakte.

TIPS 2
Er du ikke så glad i kardemomme, kan kakene pyntes med mørk eller hvit sjokolade i stedet.

OPPRINNELSEN
Det verserer to historier om hvem som har gitt kakene navnet sitt. Ifølge én versjon var Madeleine Paulmier en berømt konditor på 1800-tallet. En annen skal imidlertid ha det til at hun var kokke for svigerfaren til kong Ludvig XV av Frankrike.

ÅRETS JULEKAKE

CA. 8–10 PERSONER

Årets julekake er uimotståelig god – den smaker marsipan og sitrus. Det er mascarponekremen og de syltede appelsinskivene som setter prikken over i'en. Oppbevares kaken kjølig, holder den seg fint i flere dager.

TØRKEDE APPELSINER
2 økologiske appelsiner
4 dl sukker
4 dl vann

MAZARINBUNNER
200 g marsipan
200 g sukker
200 g smør
4 egg
100 g hvetemel
1 ts bakepulver
2 ts malt kanel

MASCARPONE- OG LIMEKREM
500 g mascarpone
Revet skall av 2 økologiske lime
75 g melis
1 dl kremfløte

1 glass lemon curd
8 kvister rosmarin

TØRKEDE APPELSINER
• Skjær appelsinene i tynne skiver.
• Ha sukker og vann i en kjele og kok i 2–3 minutter, til sukkeret er oppløst.
• Ha appelsinskivene i sukkerlaken og la dem småkoke på lav varme i et par timer.
• Ta kjelen av varmen og la appelsinskivene renne av. Ta vare på laken.
• Legg skivene på en rist. Sett ovnen på 125 °C og tørk appelsinskivene i ca. 2 timer.
• Avkjøl, og oppbevar skivene i en tett boks med bakepapir mellom lagene.
• Kok opp sukkerlaken igjen og la den koke til den tykner litt – men den skal ikke bli til sirup.

MAZARINBUNNER
• Sett ovnen på 180 °C.
• Riv marsipanen grovt og ha den i en bolle med sukkeret. Skjær smøret i mindere biter og pisk det sammen.
• Tilsett eggene, ett om gangen, og pisk mellom hvert.
• Sikt inn hvetemel, bakepulver og kanel og rør det jevnt.
• Fordel røren i to smurte springformer (20 cm i diameter), kledd med bakepapir.
• Stek bunnene i ca. 25 minutter. Sjekk med kakenål – henger det deig igjen, trenger den litt lengre tid i ovnen.
• Avkjøl bunnene før de forsiktig løsnes fra formene.

MASCARPONE- OG LIMEKREM
• Visp mascarpone sammen med limeskall og melis.
• Pisk kremfløten stiv i en egen bolle.
• Vend forsiktig sammen krem og mascarpone.

MONTER KAKEN
• Legg den ene mazarinbunnen på et kakefat og drypp over litt av appelsinlaken.
• Smør på et tykt lag lemon curd, og fordel deretter 1/3 av mascarponekremen over.
• Drypp den andre mazarinbunnen med appelsinlake og legg den forsiktig oppå kremen.
• Topp med resten av mascarponekremen.
• Pynt kaken rett før servering med appelsinskiver og rosmarinkvister.

TIPS
Det blir mange appelsinskiver. Dypp dem gjerne i sjokolade og server som julegodteri – eller tre en tråd gjennom og heng dem opp som pynt.

TH | MARTHINSEN

QUALITY SINCE 1883 NORWAY

Siden 1883 har Th. Marthinsen i Tønsberg forent Norges rike kulturarv med raffinert design, hvor bærekraft, kompromissløs kvalitet og tidløs eleganse står i fokus. Med dyp respekt for håndverk og naturlige, evigvarende materialer kombinerer vi tradisjon med miljøvennlig produksjon for å skape produkter som varer.

I en tid hvor lidenskap for miljø, samhold, sunn mat og råvarer er sentral, ser vi sølvbestikk seile opp som den nye vinen – en investering i raffinement og et varig innslag i hjemmet. Sølv er kjent for sine unike egenskaper; sølv avgir ingen smak til maten, har antibakterielle kvaliteter og en rik estetisk appell. Alle våre sølvbestikk er laget av resirkulert sølv. Velbekomme!

Produkter avbildet:
Sølvbestikkserien Opphøiet Rose
Eikenøtt salt- og pepperbøsse
Tomling, sølvbeger til akevitten eller krydderier.

Sølvbestikk for den beste smaksopplevelsen!

thmarthinsen.no



REDAKTØRENS FAVORITTER

DETTE INSPIRERER MEG AKKURAT NÅ



1



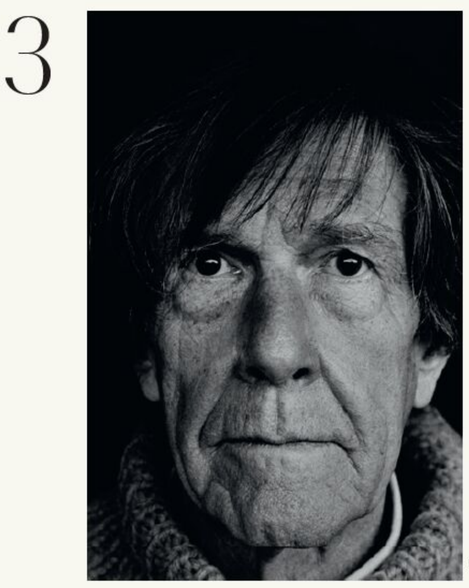
2



4



5



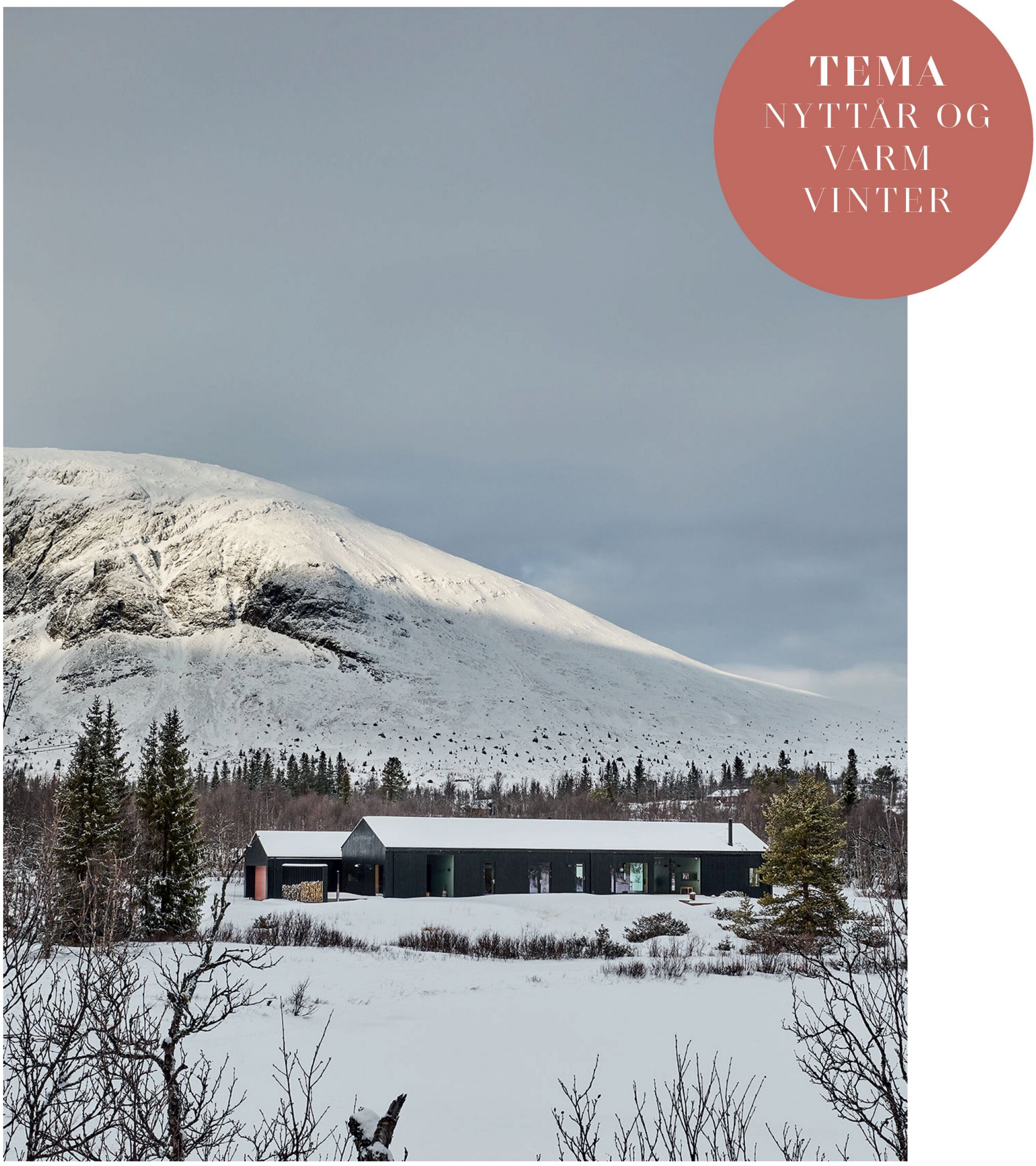
3

Foto: John Cage



6

1. SOFT WORLD, SHARP EDGES AV CHARLOTTE TAYLOR Denne britiske interiørdesignerens deling på Instagram av det tilfeldige som møter det stilistiske, har gitt henne 350 000 engasjerte følgere. Uoppredde senger i fantastiske hjem, et pent kontor med en pult oversvømt av bøker, kaffekopper og research-materiale. Nylig kuraterte hun en utstilling med objekter laget av nesten 40 kvinnelige designere, vist frem over to rom i et stort townhouse. Dette foregikk under London Design Festival. Taylors nonchalante estetikk var gjennomgående også her, med bøker og kopper plassert rundt om. Et deilig kreativt kaos. **2. BITTE SMÅ HUS** Å pønske ut hvordan man utnytter plassen når man har få kvadratmeter å gå på, er en evig kreativ utfordring. I denne boken får man se hvordan 54 arkitekter fra 25 ulike land har løst dette: Homes for Our Times. Small Houses. taschen.com **3. TOM SANDBERG PÅ HENIE ONSTAD** Den avdøde norske kunstfotografens arbeider fra 70-tallet og til sine siste leveår vises for første gang frem i en omfattende retrospektiv utstilling. Han hadde en helt egen evne til å fange følelser i sine svart-hvitt-bilder, enten det er portretter eller naturfoto, og jeg gleder meg veldig til å få med meg dette. Tom Sandberg – Verden Vibrerer står frem til 1. mars 2026. **4. ENKLE LINJER** Samarbeidet mellom HAY og Ana Kraš har resultert i noen spennende ting. Denne lampen er både chic og samtidig nærmest strektegning-aktig i all sin enkelhet, noe som appellerer til meg, 2499 kr, hay.com **5. NOSTALGISK DUFT AV MYNTVASKERI** Som 20-åring bodde jeg i en bitte liten leilighet i Paris. En gang i uken gikk jeg ned på en lokal laundromat for å vaske klær, og der satt jeg med høy musikk på ørene mens jeg ventet. Duften av dette lyset bringer meg rett tilbake til den tiden. Byredo Coin Laundry, 780 kr, hos Gimle Parfymeri **6. O.A.D. ER ET FANTASTISK, TRADISJONSRIKT NORSK STRIKKEMERKE** som evner å la nåtid møte fortid på en relevant måte. Denne kremhvite cardiganen i merino og kasjmir er både vakker og tidløs, 5500 kr, oadevold.com



Årets siste utgave er fylt med mengder av inspirasjon. Her får du komme på innsiden av en enestående hytte i Hemsedal, som med sine store vinduer bringer omgivelsene inn. Vi har også kuratert et knippe spesielt interessante norske designnyheter, bedt en spennende kulturpersonlighet om å dele sitt moodboard og gir deg våre beste tips for å skape et lunt hjem midtvinters.

I SALG FRA 28. NOVEMBER

NYHET

J39 med setepolstring
av Børge Mogensen, 1947

Fredericia



AWORD OSLO, FRIDTJOF NANSENS VEI 5B T: 231 97 800
TANNUM OSLO, DRAMMENSVEIEN 120 T: 231 15 390

SE MER PÅ AWORD.NO

MØBLER OG MILJØ ÅLESUND, MOA PARK 8 T: 701 46 640
HAUKAAS STAVANGER, MADLAKROSSEN 25 T: 515 99 740
MØBELGALLERIET STAVANGER, NEDRE STRANDGATE 89 T: 515 10 290